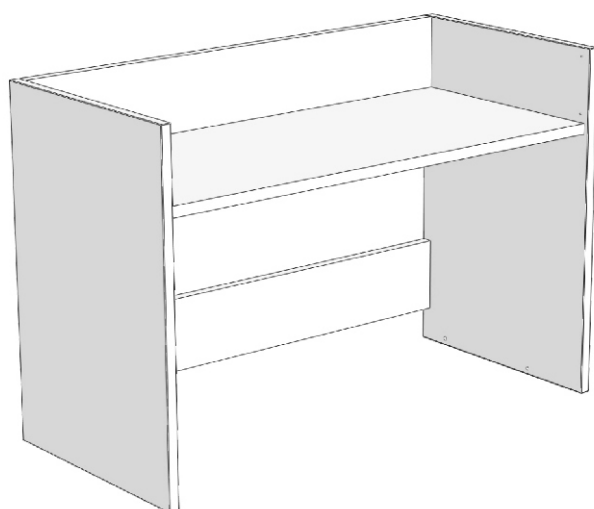
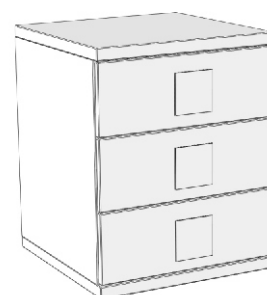
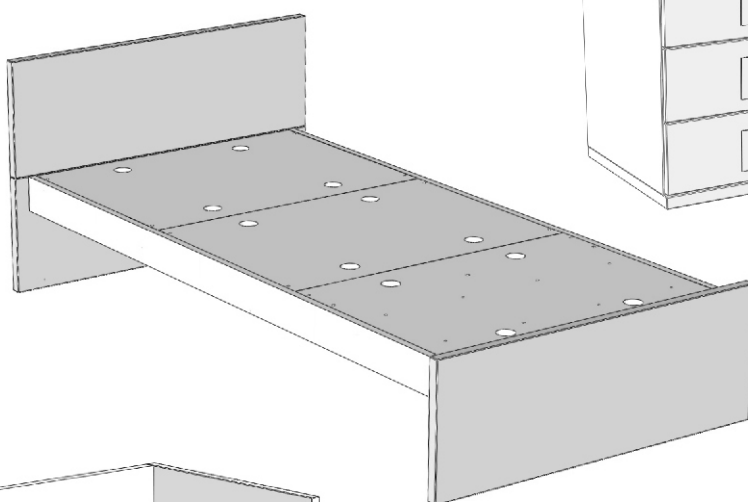
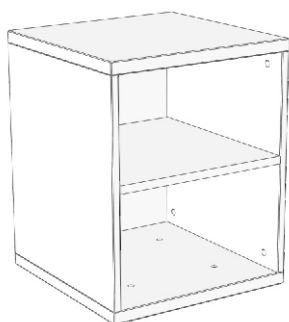
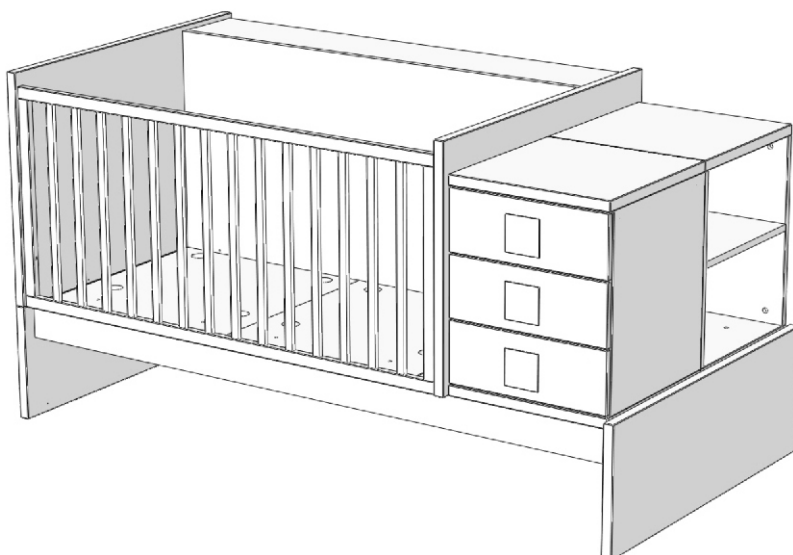
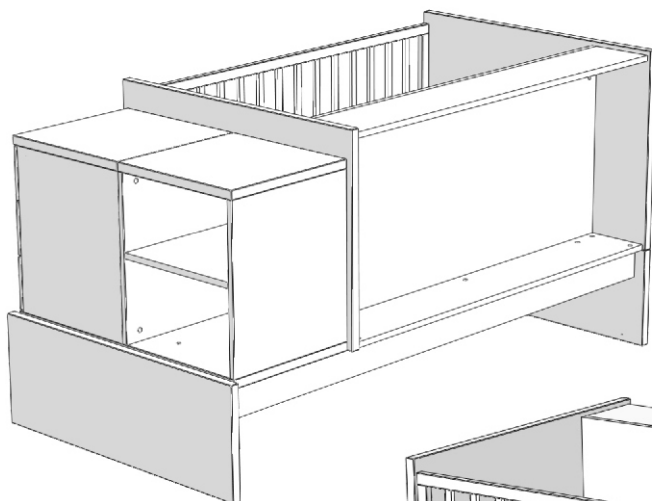


TRAMA®



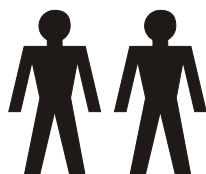
Ref.

19997

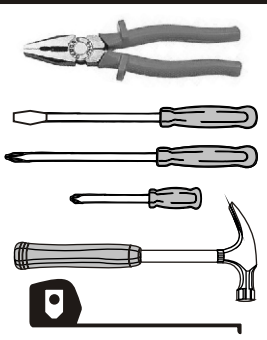


instructions
instrucciones
instruções

To be assembled by the purchaser •
Para montar por el consumidor •
A montar pelo cliente •
À monter soi-même •
In Kit •

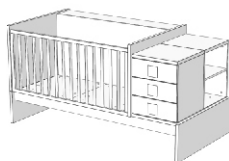


TOOLS REQUIRED
HERRAMIENTAS NECESARIAS
FERRAMENTAS NECESSARIAS
OUTILS NÉCESSAIRES
GEREEDSCHAP NODIG



EN 716-2008

Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Normas de Segurança
Exigences Sécurité
Conform



Raw Material: Particle Board / Wooden / Pine / Mdf

Finished Product Coated With: Melaminic Coated Paper / Varnish or Painted (non-toxic)

GB

Materia Prima: Aglomerado de partículas / Pino Natural / Mdf

Producto terminado con acabado de:

Recubierto con papel melaminico
Barniz o Pintura (no tóxicos)

E

Matéria-Prima: Aglomerado de Partículas

Pinho Natural / Mdf

Acabamento do Produto:

Revestido a papel melaminico
Verniz ou Lacado (não toxico)

P

Matière Première: Aggloméré / Pin / Mdf

Produit Fini enduit de:

Enduit de Papier Melamine
Vernis ou Peinture (non toxique)

F

Basismateriaal: Spaanderplaat / Grenen / Mdf

Afgewerkt Produkt behandeld met:

Melaminepapier / Vernis of Verf (niet toxisch)

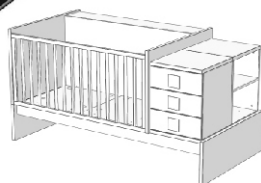
NL

OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION



138 x 70 x 13 cm

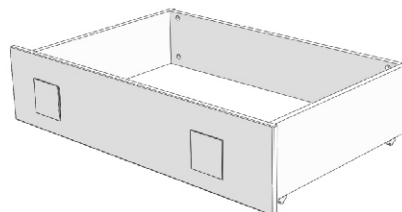
mattress
colchón
colchão
matelas
matras



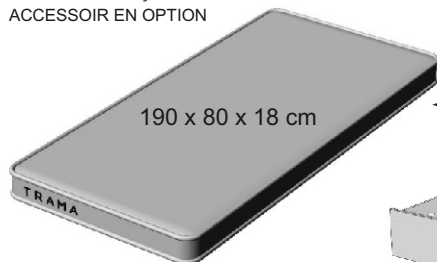
Ref.

18847

OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION

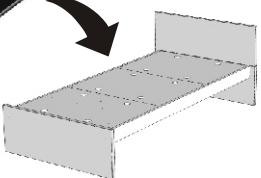


OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION



190 x 80 x 18 cm

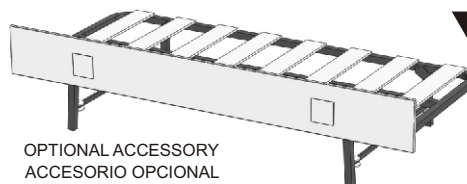
mattress
colchón
colchão
matelas
matras



Ref.

80 cm
08907

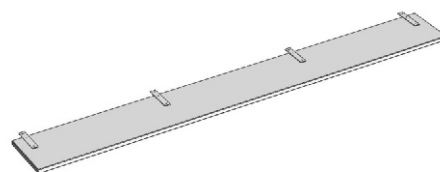
OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION



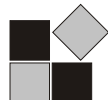
Ref.

18867

OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION



BOX



111x81x9cm



152x79x7cm



111x48x12,5cm



199x16x9,5cm

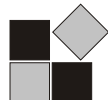


64x59x15cm

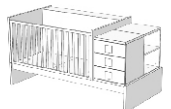
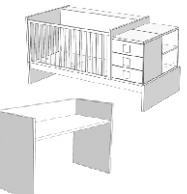
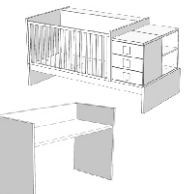
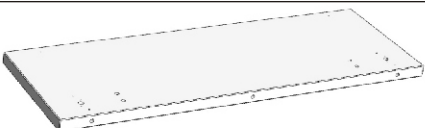
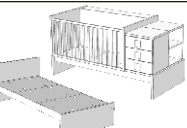
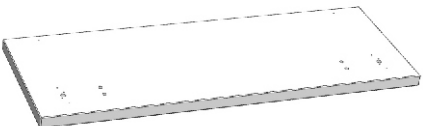
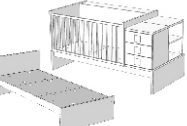
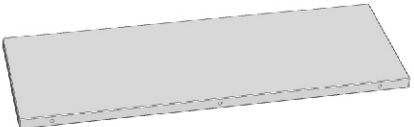
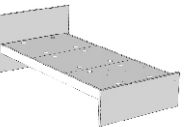
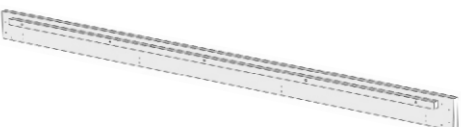
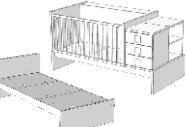
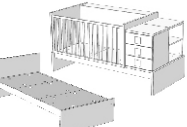
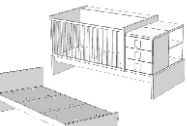
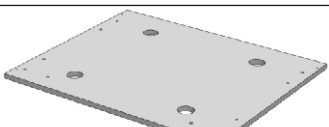
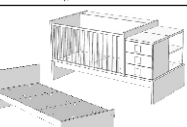
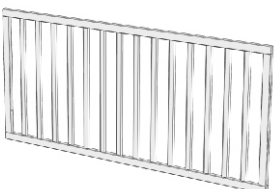
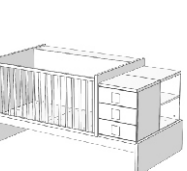
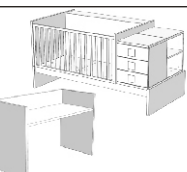
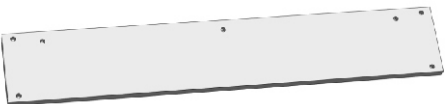
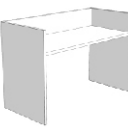


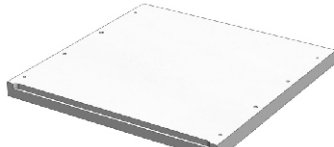
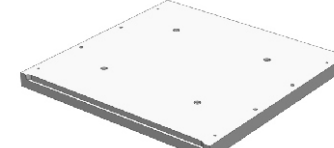
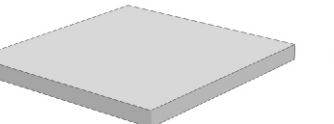
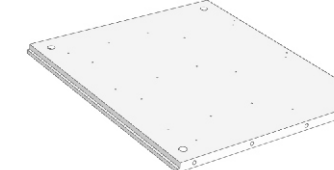
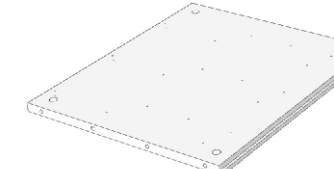
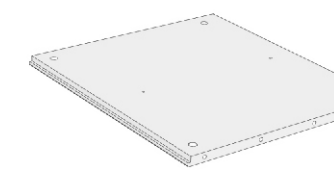
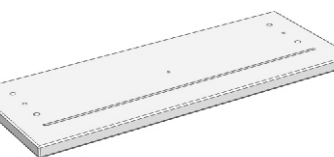
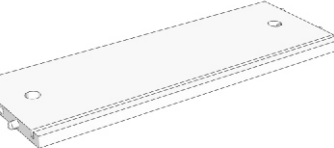
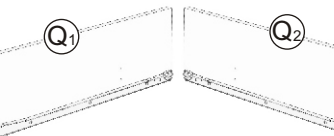
97x74x10cm

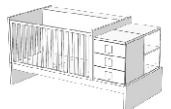
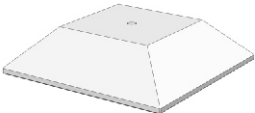
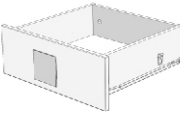
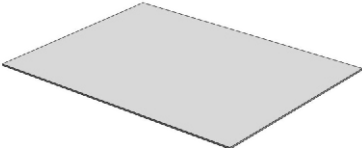
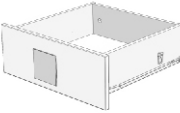
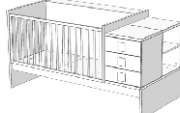
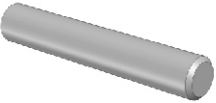
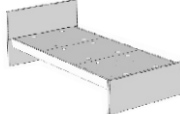
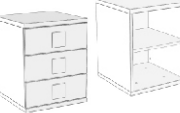
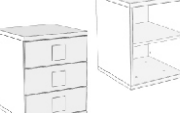
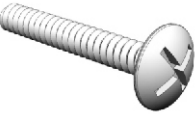
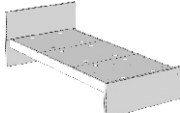
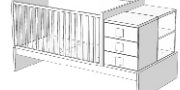
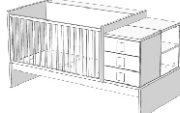
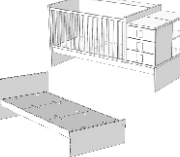
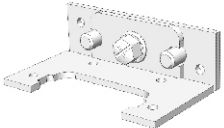
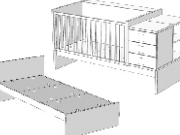
BOX



193,5x11,5x8cm

	COMPONENTES · COMPONENTS COMPOSANTS · INHOUD				
(A ₁)	 Large Cot End Cabeceiro Grande Cabecero Grande Tête De Lit Groot Bedhoofd	1	99 x 68 cm		
(A ₂)	 Large Cot End Cabeceiro Grande Cabecero Grande Tête De Lit Groot Bedhoofd	1	99 x 68 cm		
(A ₃)	 Small Cot End Cabeceiro Pequeno Piecero Petite Tête De Lit Klein Bedeinde	1	99 x 34 cm		
(A ₄)	 Small Cot End Cabeceiro Pequeno Piecero Petite Tête De Lit Klein Bedeinde	1	99 x 36 cm		
(A ₅)	 Small Cot End Cabeceiro Pequeno Piecero Petite Tête De Lit Klein Bedeinde	1	99 x 34 cm		
(B ₁)	 Bottom Sash-Bar Ilhargueiros Larguero Étagère Legplank	2	190 x 10 cm		
(B ₂)	 Bottom Sash-Bar Ilhargueiros Larguero Étagère Legplank	2	190 x 8,5 cm		
(C ₁)	 Base Plate Placa Do Estrado Pieza De Somier Plaque De Base Basisplaat	2	86 x 63 cm		
(C ₂)	 Base Plate With Bushings Placa Do Estrado Com Buchas Pieza De Somier Plaque De Base Basisplaat	1	86 x 63 cm		
(D)	 Drop Side Grade Móvel Lateral Movil Côté Couissant Verstelbare Zijkant	1	140 x 66 cm		
(E)	 Desk Panel Tampo Da Secretária Tapa De Escritorio Panneau Du Bureau Bovenblad Bureeltje	1	140 x 66 cm		
(F)	 Supplement of Desk Suplemento Da Secretária Suplemento de Escritorio	2	140 x 21 cm		

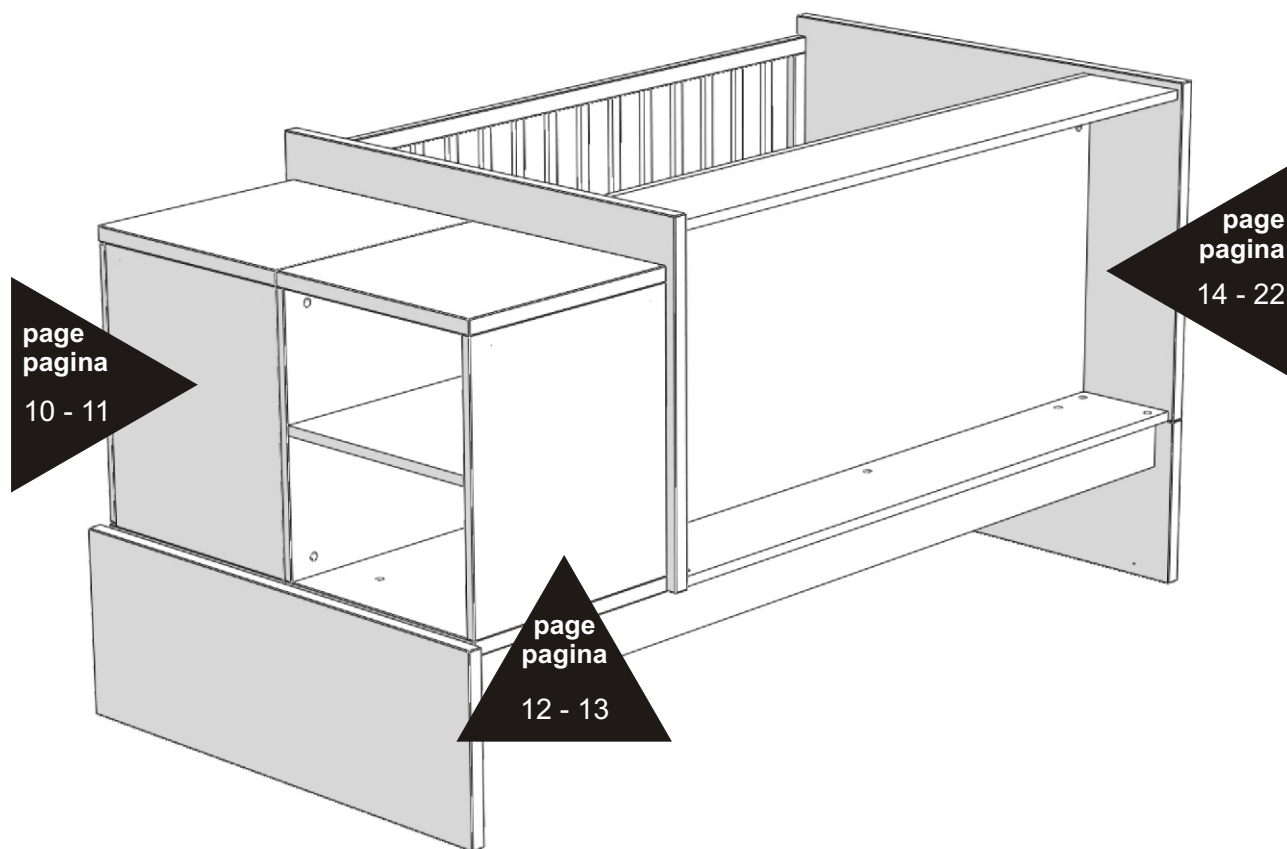
	COMPONENTES · COMPONENTS COMPOSANTS · INHOUD				
G	 Top Panel Of Bedside Table Tampo Da Mesinha Tapa De Mesilla Dessus Table De Nuit Bovenzijde Nachtkastje	2	47 x 47 cm		IV
H	 Bottom Panel Of Bedside Table Fundo Da Mesinha Base De Mesilla Dessous Table De Nuit Onderzijde Nachtkastje	2	47 x 47 cm		IV
J ₁	Brown Marrón Castanho Brun Bruin  Rear Board Of Bedside Table Costas Da Mesinha De Cabeceira Trasera De Mesilla Fond Table De Nuit Achterzijde Nachtkastjes	2	55 x 45,5 cm		VI
J ₂	White Blanco Branco Blanc Wit  Rear Board Of Bedside Table Costas Da Mesinha De Cabeceira Trasera De Mesilla Fond Table De Nuit Achterzijde Nachtkastjes	2	55 x 45,5 cm		VI
K	 Bedside Table Shelf Prateleira Da Mesinha De Cabeceira Estante Mesilla de Noche	1	46,5 x 43,5 cm		V
L ₁	 Right Side Of Bedside Table Lateral Direito Da Mesinha Lateral Derecho De Mesilla Côté Droit Table De Nuit Zijkanten Nachtkastje	1	53 x 45,5 cm		V
L ₂	 Left Side Of Bedside Table Lateral Esquerdo Da Mesinha Lateral Izquierdo De Mesilla Côté Gauche Table De Nuit Zijkanten Nachtkastje	1	53 x 45,5 cm		V
L ₃	 Side Of Bedside Table Lateral Da Mesinha Lateral De Mesilla Côté Table De Nuit Zijkanten Nachtkastje	2	53 x 47,5 cm		V
M	 Front Of Drawer (Bed Side Table) Frente De Gaveta Da Mesinha Frontal De Cajón De Mesilla Devant Tiroir Table De Nuit Voorzijde Lade Nachtkastje	3	47 x 17 cm		V
N	 Back Of Drawer (Bed Side Table) Traseiro De Gaveta Da Mesinha Trasera De Cajón De Mesilla Arrière Tiroir Table De Nuit Achterzijde Lade Nachtkastje	3	39 x 13 cm		VI
Q	 Side Of Drawer (Bed Side Table) Lateral Da Gaveta Da Mesinha Lateral De Cajón De Mesilla Côté Tiroir Table De Nuit Zijkant Lade Nachtkastje	6	41 x 13 cm		VI

	COMPONENTES · COMPONENTS COMPOSANTS · INHOUD				
(U)	 Knobs Of Bed Side Table Puxadores Da Mesinha Pomo De Mesilla Poignées Table De Nuit Handgrepen Nachtkastje	3	10 x 10 cm		
(O)	 Bottom Panel Of Drawer Fundo De Gaveta Da Mesinha Fondo De Cajón De Mesilla Fond Du Tiroir Onderzijde Lade	3	40 x 40 cm		VI
(V)	 Wooden Pin Cavilha de Madeira Espiga de Madera	14	Ø10 x 40 mm		VI
(V ₁)	 Wooden Pin Cavilha de Madeira Espiga de Madera	3	Ø10 x 60 mm		VI
(V ₂)	 Wooden Pin Cavilha de Madeira Espiga de Madera	16	Ø8 x 35 mm		VI
(S ₁)	 Screws Parafusos Tornillos Vis Schroeven	54	Yellow Amarillo Amarelo Jaune 3.5 x 16		VI
(S ₂)	 Screws Parafusos Tornillos Vis Schroeven	3	M4 x 25		VI
(S ₃)	 Screws Parafusos Tornillos Vis Schroeven	24	4 x 30		VI
(S ₄)	 Threaded Pin Perno Roscado Varilla Roscada Boulon Fileté	2	M6		VI
(S ₅)	 Screws Parafusos Tornillos Vis Schroeven	8	M6 x 35		VI
(S ₆)	 Screws Parafusos Tornillos Vis Schroeven	32	White Blanco Branco Blanche 4 x 20 mm		VI
(S ₇)	 Screws Parafusos Tornillos Vis Schroeven	9	3,5 x 20 cm		VI
(T)	 Metal Corner Canto Metálico Esquina de Metal Angle en Métal Metalen Hoek	4	8 x 5 cm		VI

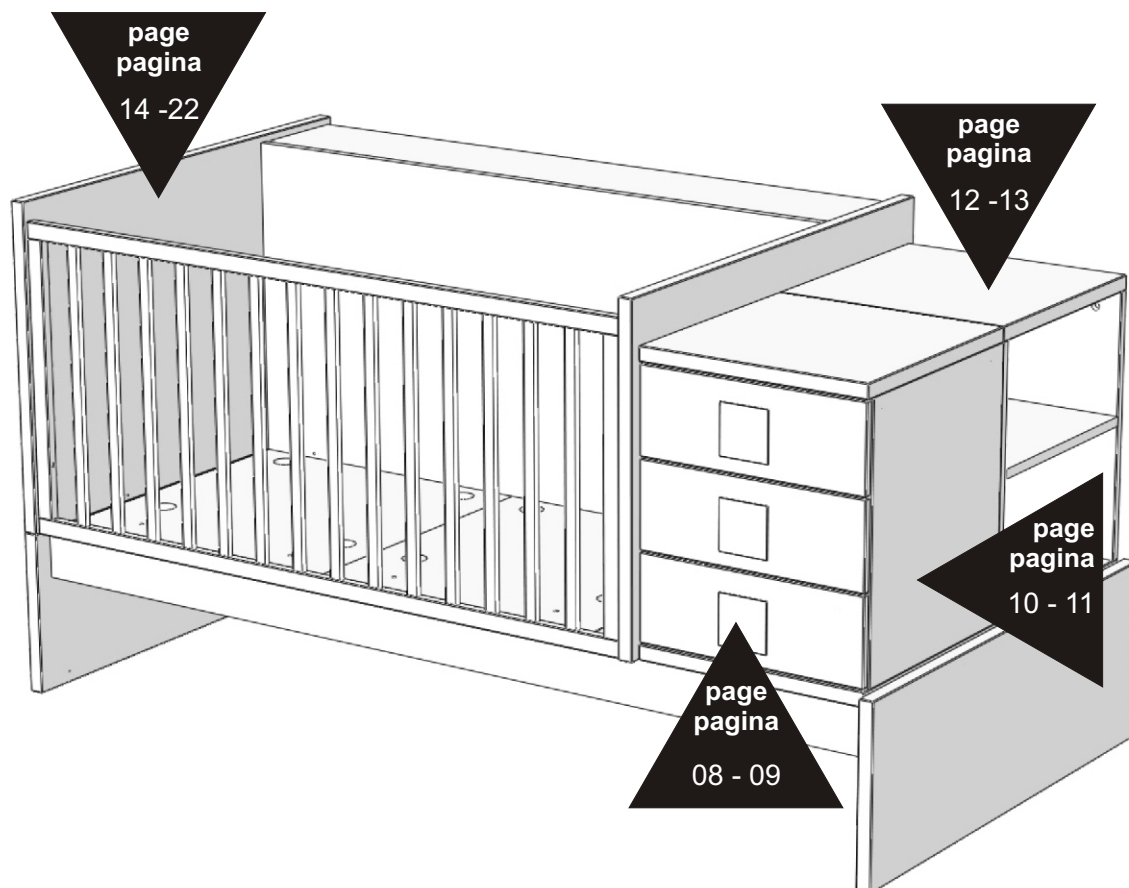
	COMPONENTES · COMPONENTS COMPOSANTS · INHOUD				
(W)	 Metal Runner Corrediza Correderas Glissières En Métal Metalen Glijders	6	40 x 4 cm		VI
(R ₁)	 Cam Fasteners Rondles Tuercas Excentriques Excentrieken	32			VI
(P ₁)	 Cam Screws Perno Dos Rondles Tornillo Pasador Tétons Metalen Pinnen	32			VI
(R ₂)	 Cam Fasteners Rondles Tuercas Excentriques Excentrieken	12			VI
(P ₂)	 Cam Screws Perno Dos Rondles Tornillo Pasador Tétons Metalen Pinnen	12			VI
(X)	 Glider Deslizantes	4			VI
(I)	 Plastic Supports Suportes de Prateleira Soporte Plástico Supports Plastique Plastiekensteunen	4			VI
(Y)	 Socket Casquilho Casquillo Douille Bus	12			VI
(Z)	 Shock absorber for drawer (soft close) Amortiguador para los cajones Amortecedor para as gavetas Amortisseur pour tiroir Schokdemper voor lade	3			VI
(£)	 Stopper of shock absorber Batente do Amortecedor Tope de amortiguador	3			VI
(%)	 Spring / Metal Pin Mola / Perno Metálico Resorte / Pasador de Metal Ressort / Clou Lente / Metalen Pin	2			VI
(@)	 Spring Mola Resorte Ressort Lente	2			VI
#	 Socket Casquilho Casquillo Douille Bus	2			VI

baby

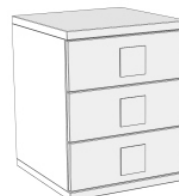
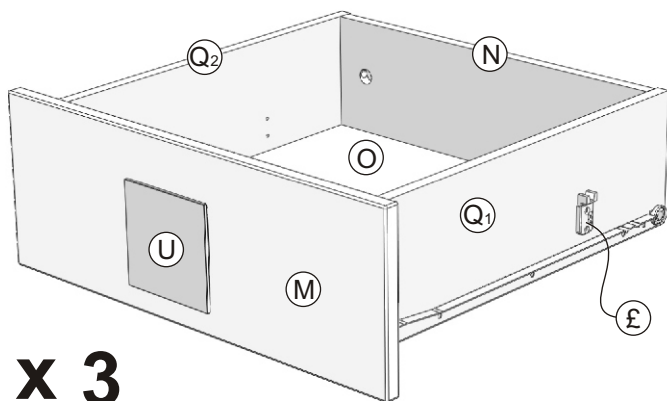
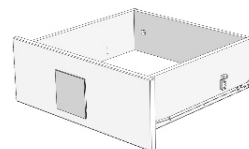
page
pagina
08 - 22



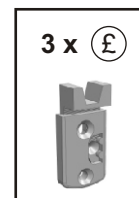
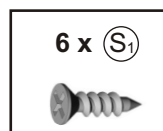
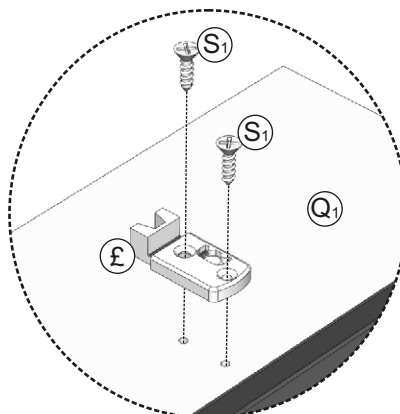
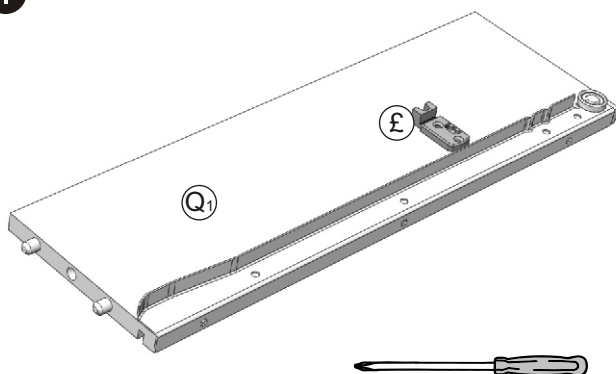
EN 716-2008



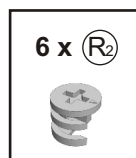
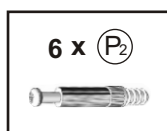
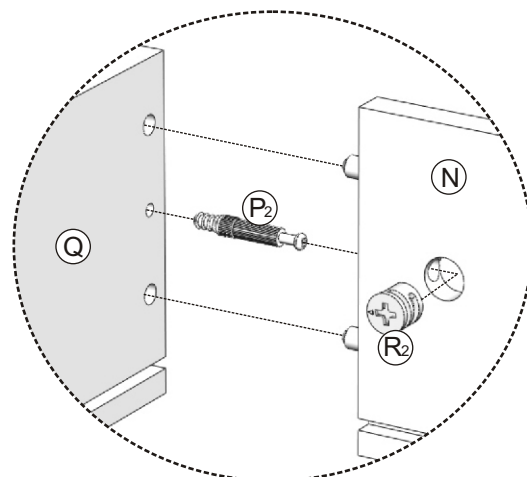
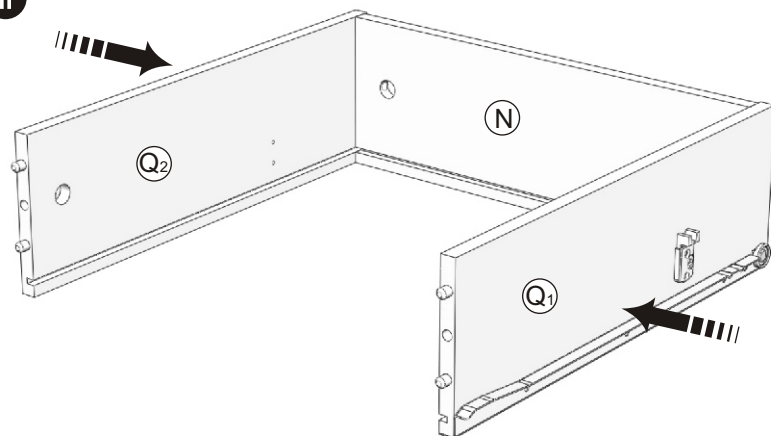
GAVETA
DRAWER
CAJONE
TIROIR



I



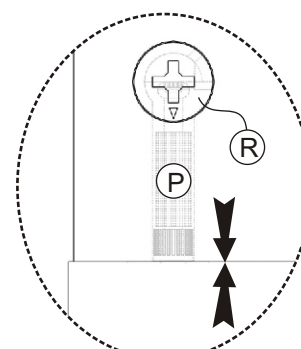
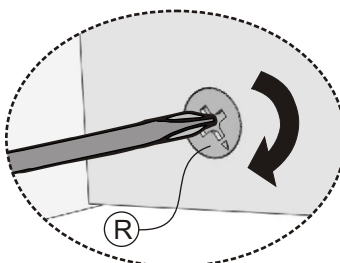
II



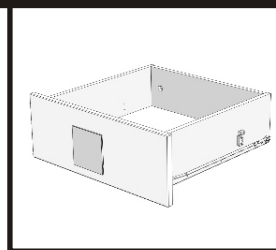
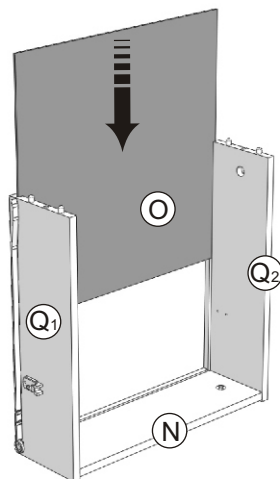
III



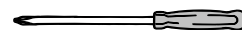
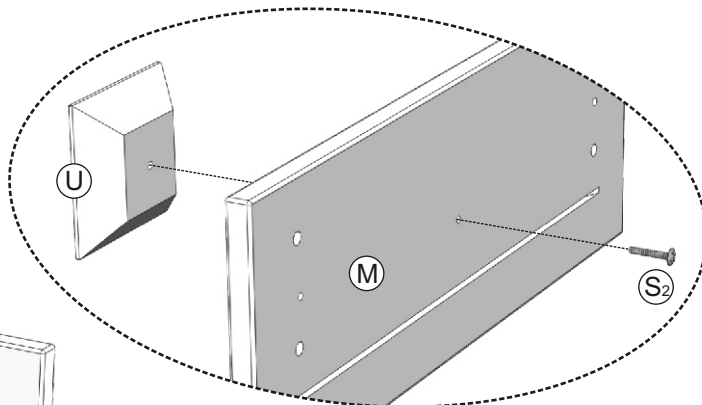
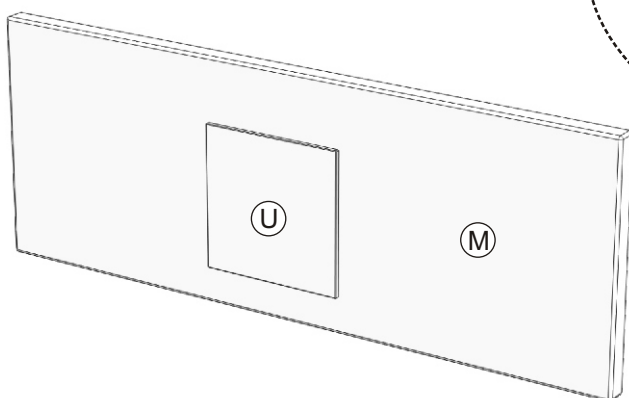
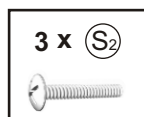
IMPORTANT: Tighten Completely
IMPORTANTE: Apriete Completamente
IMPORTANTE: Apertar Completamente
IMPORTANT: Fixer Completament
BELANGRIJK: Draai Volledig Vast



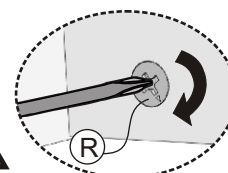
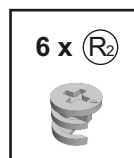
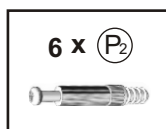
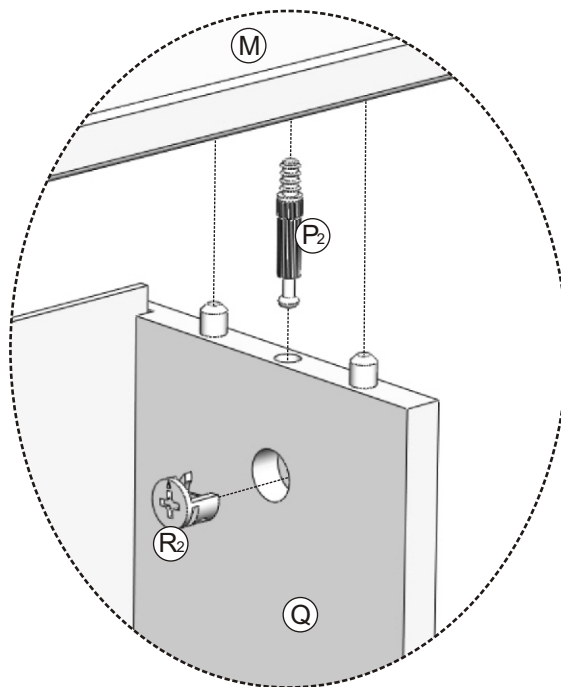
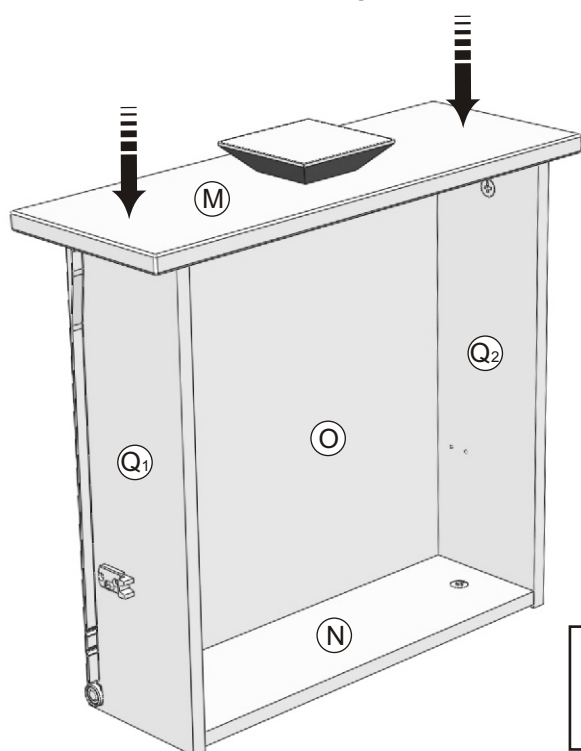
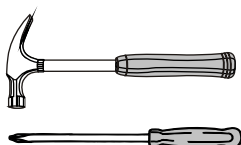
IV

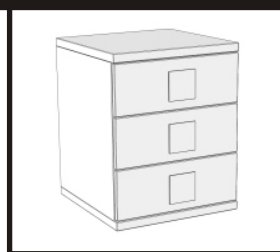
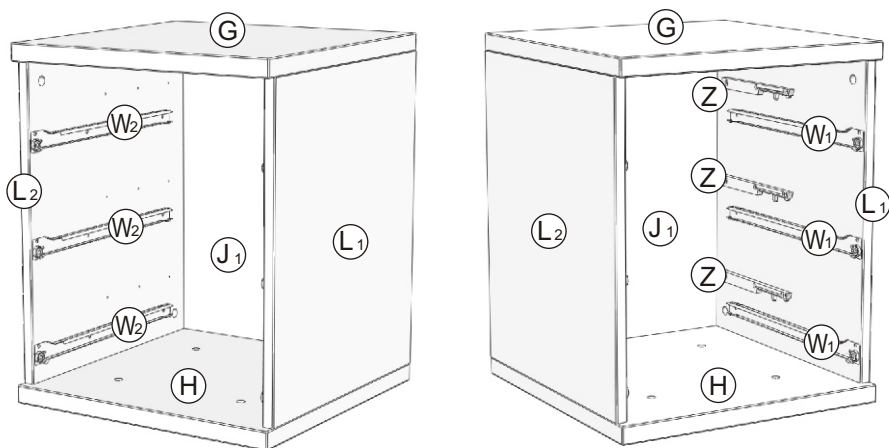


V

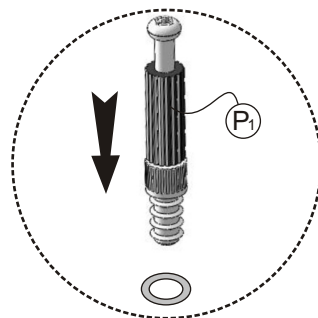
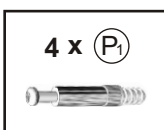
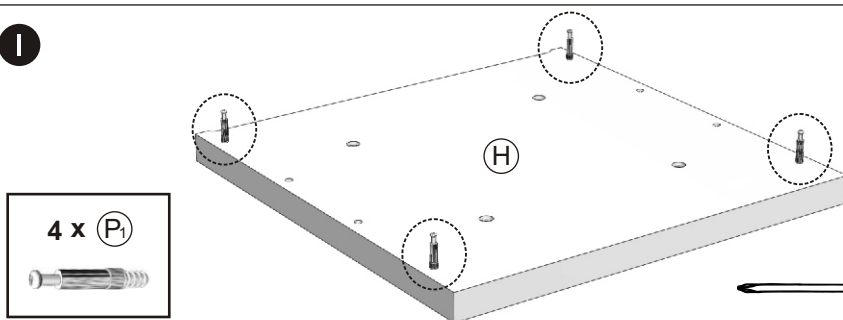


VI

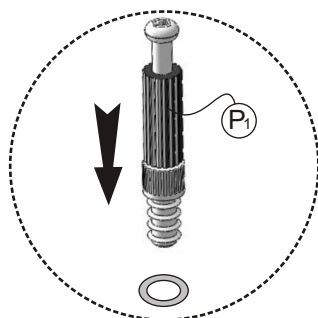
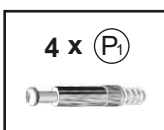
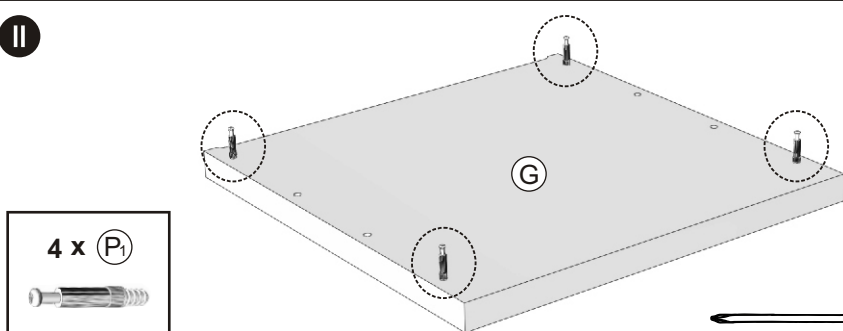




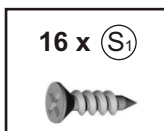
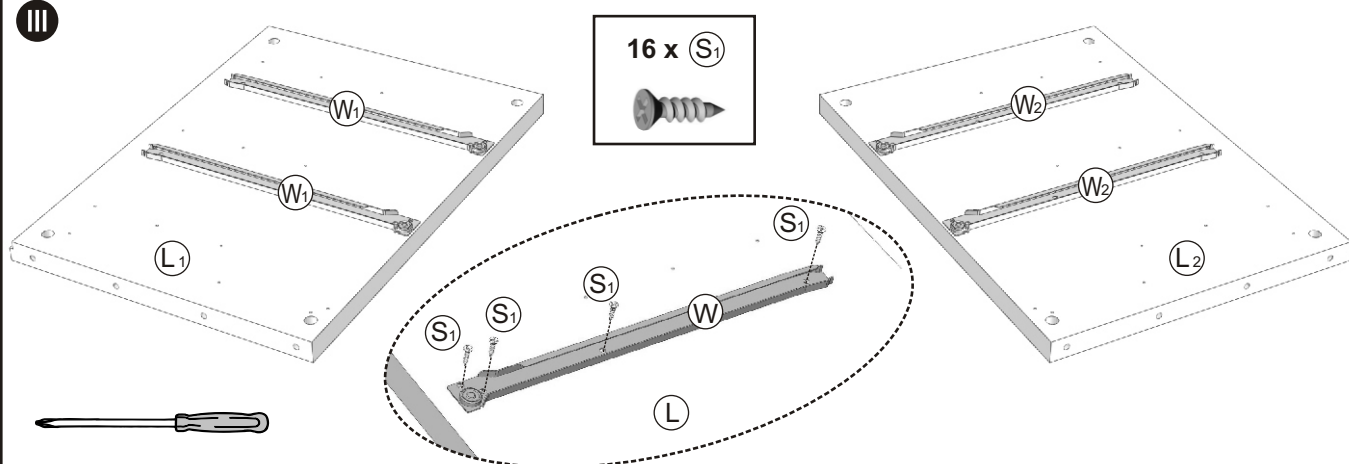
I



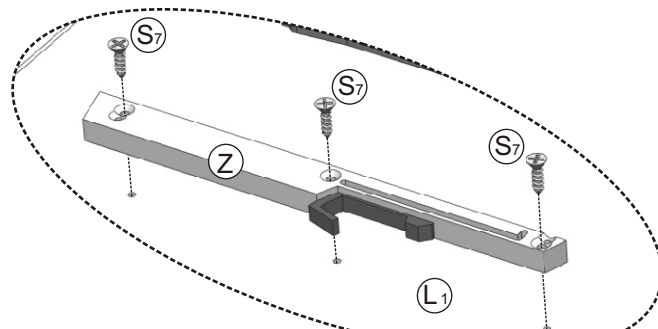
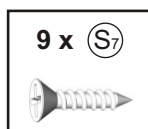
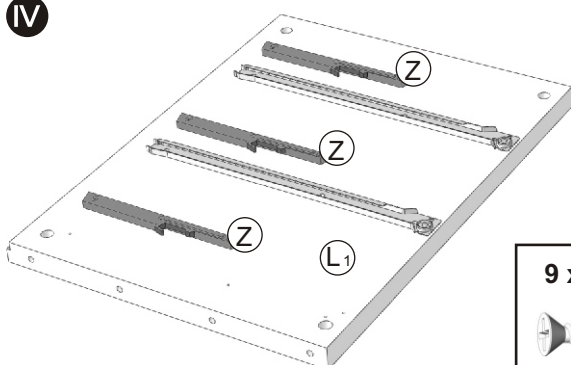
II

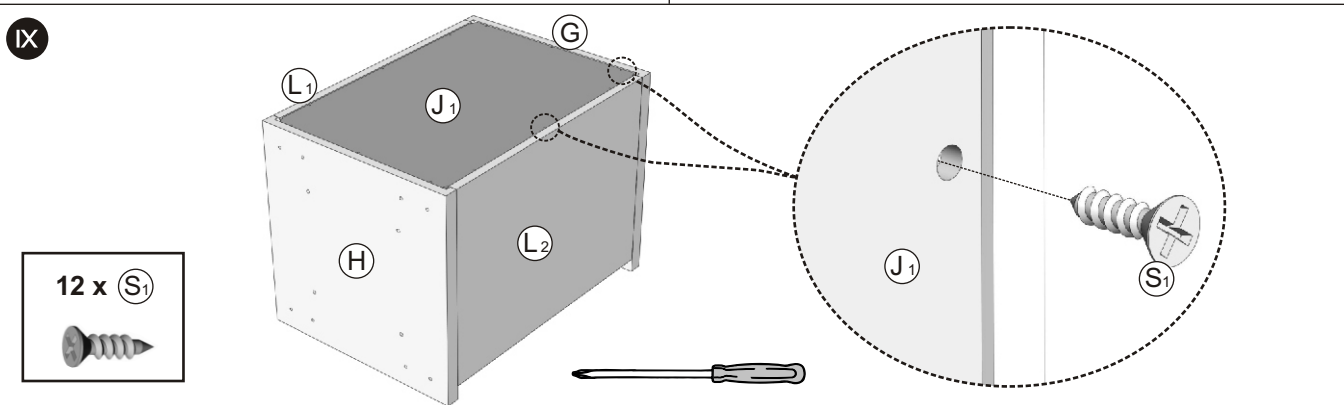
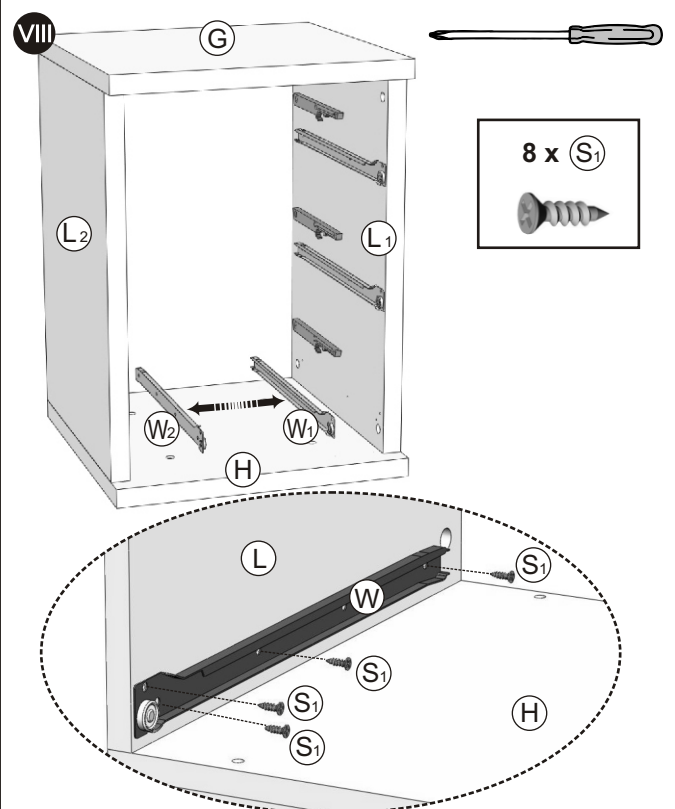
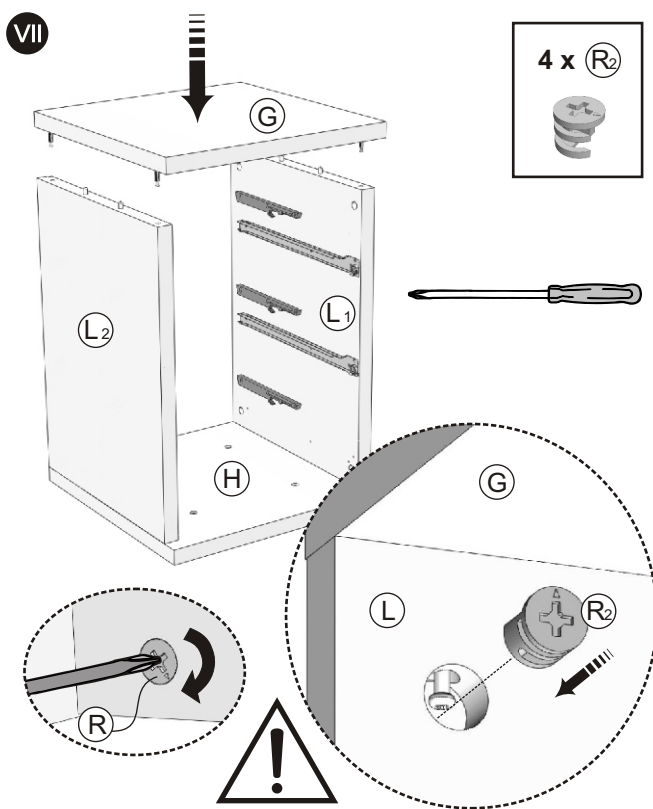
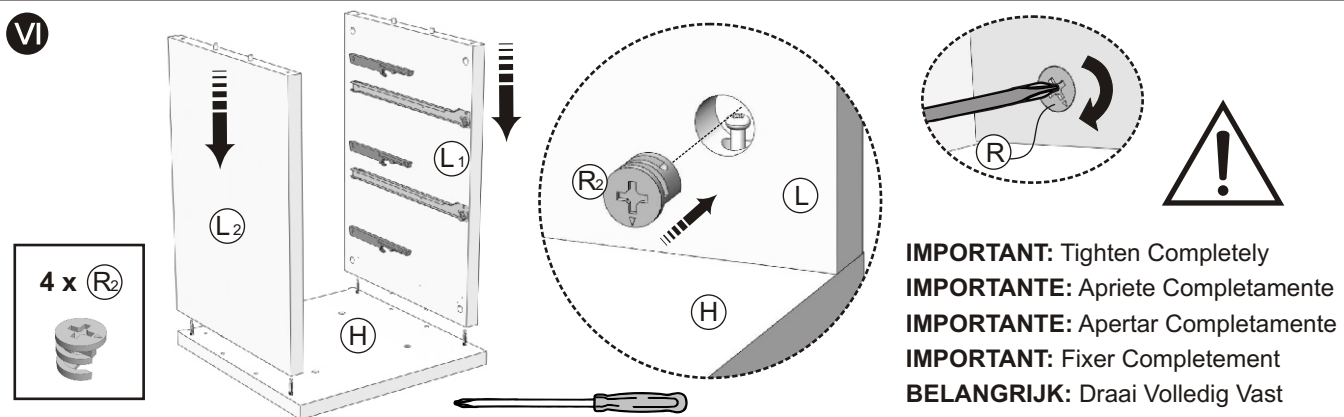
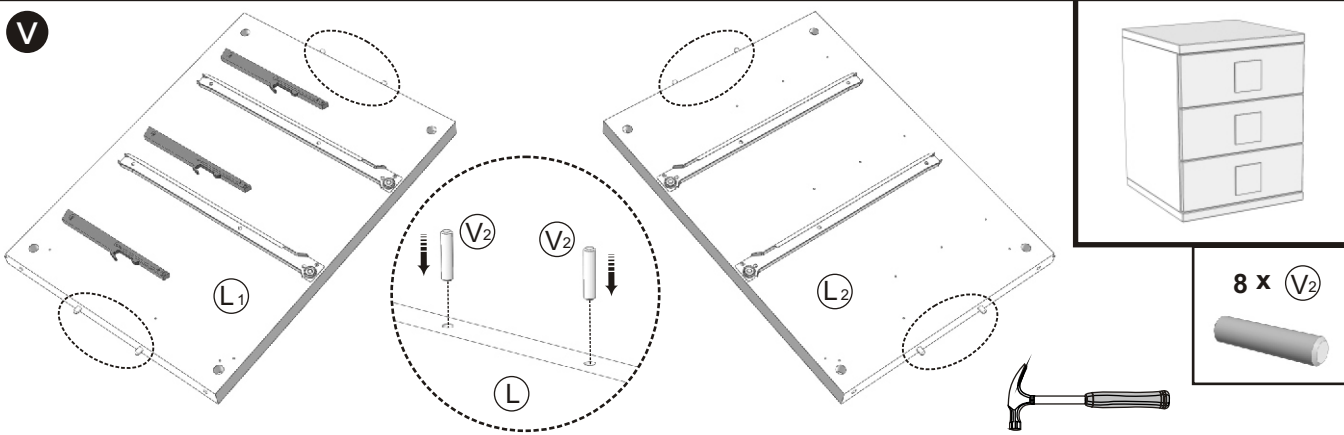


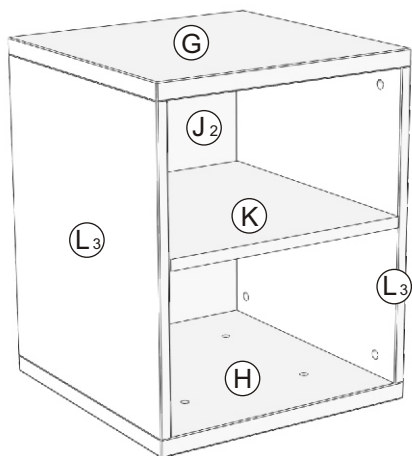
III



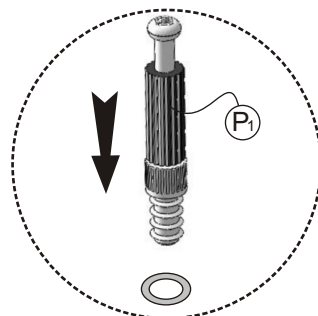
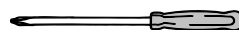
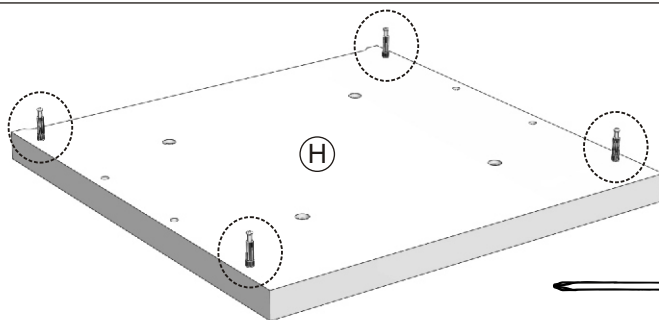
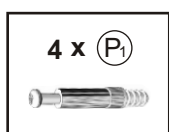
IV



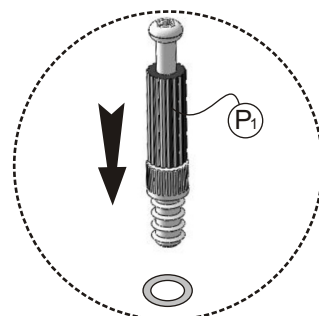
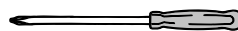
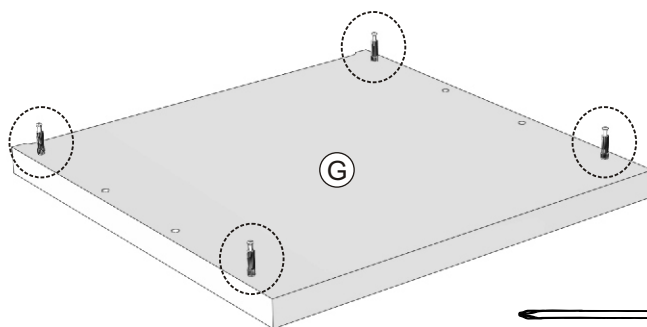
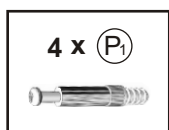




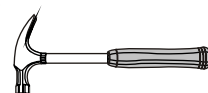
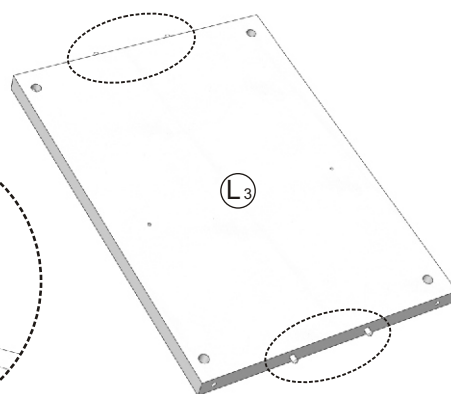
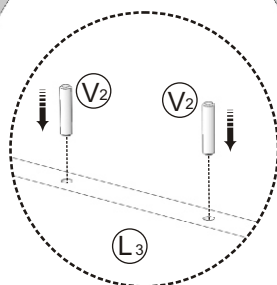
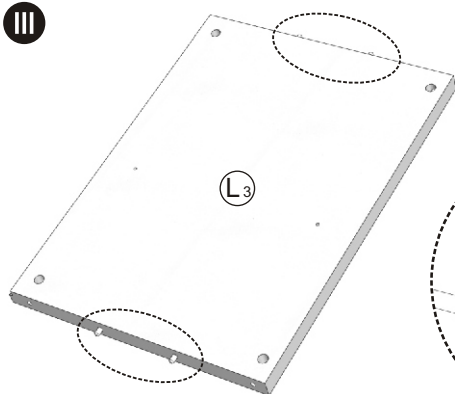
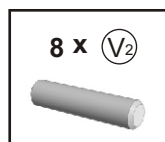
I



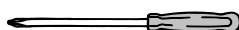
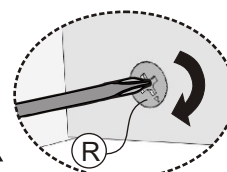
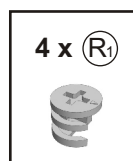
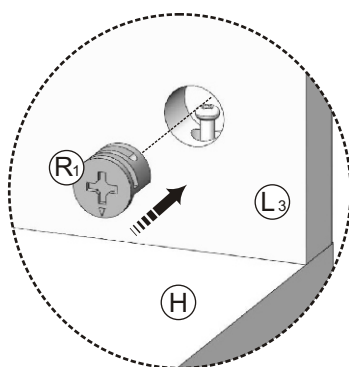
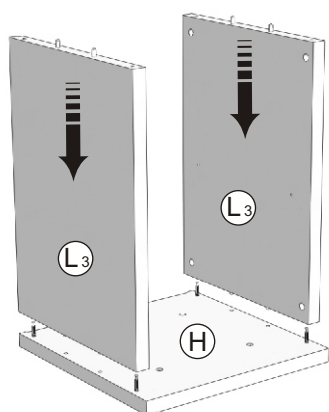
II



III

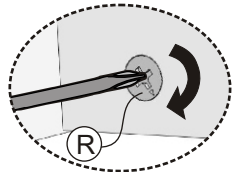
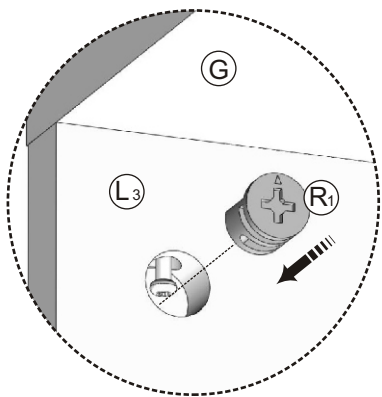
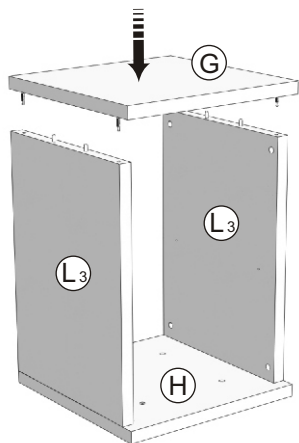
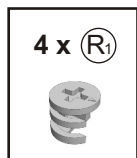


IV

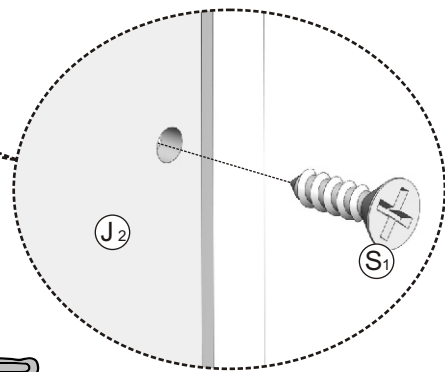
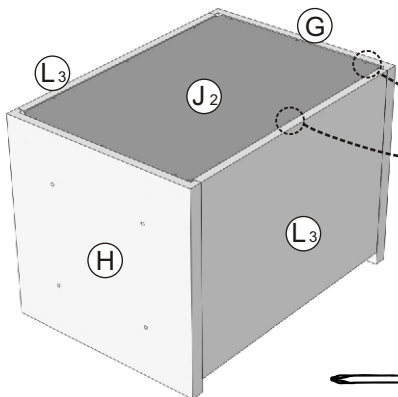
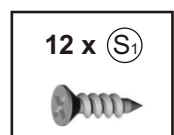


IMPORTANT: Tighten Completely
IMPORTANTE: Apriete Completamente
IMPORTANT: Apertar Completamente
IMPORTANT: Fixer Completament
BELANGRIJK: Draai Volledig Vast

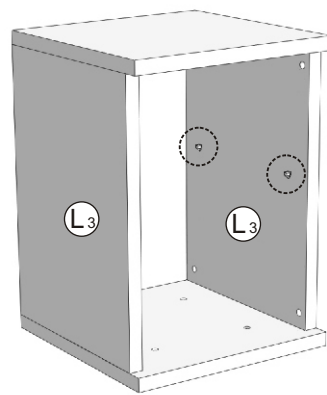
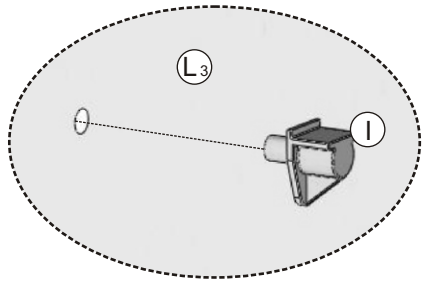
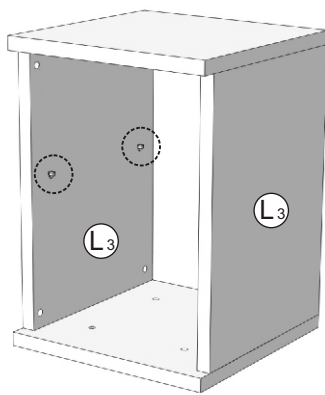
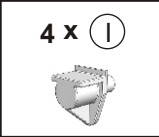
V

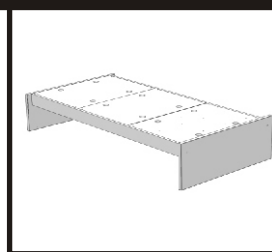
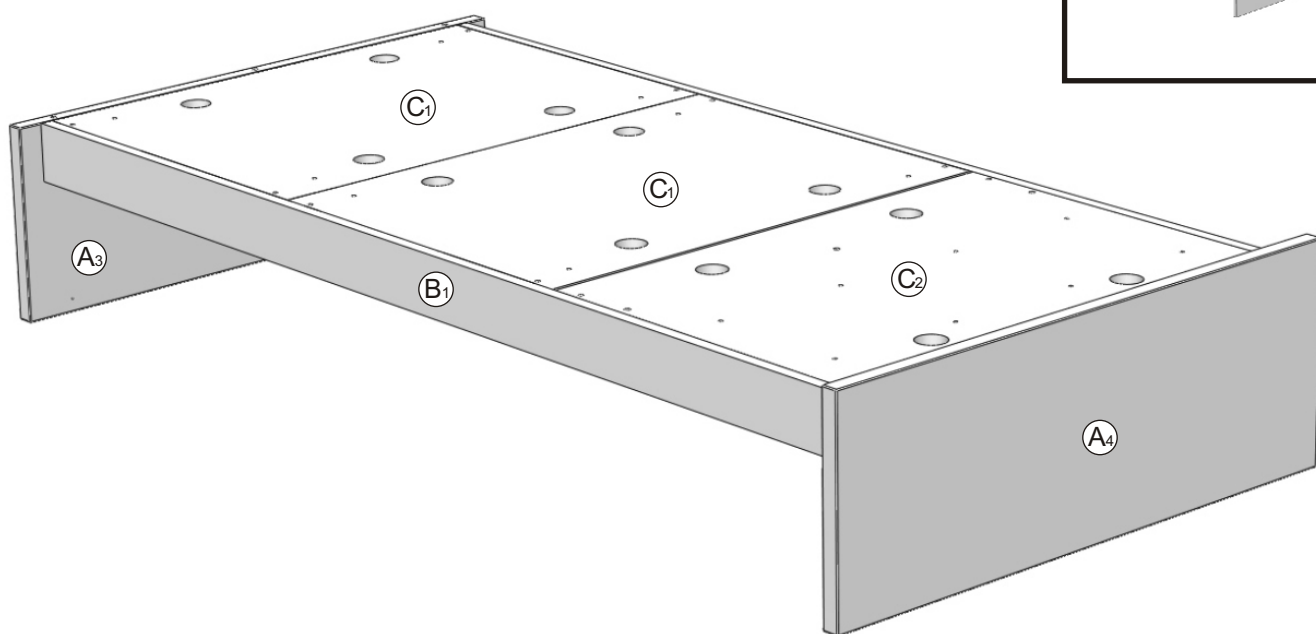


VI

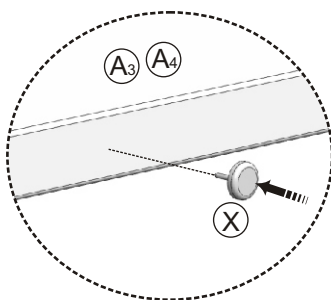
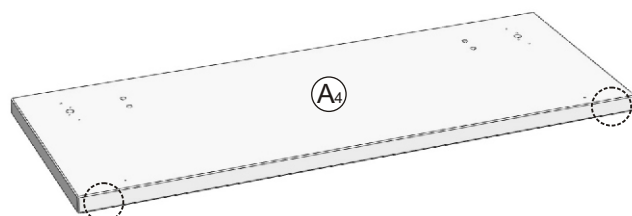
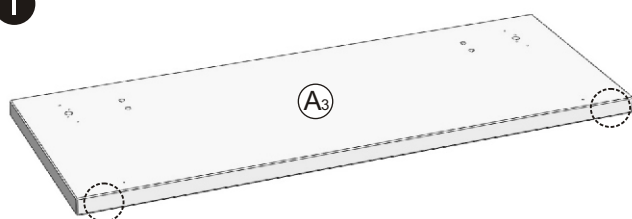


VII

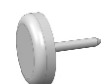




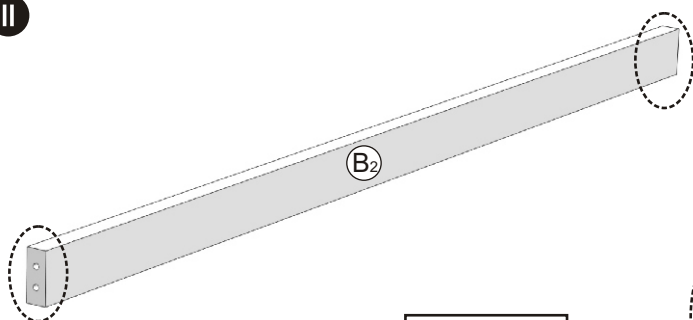
I



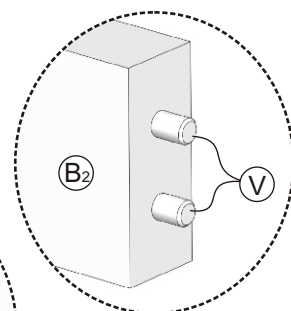
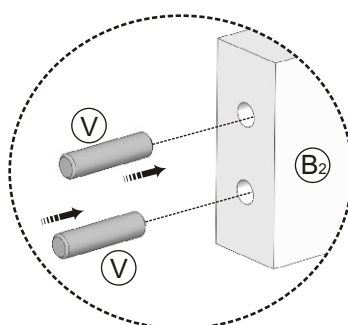
4 x X



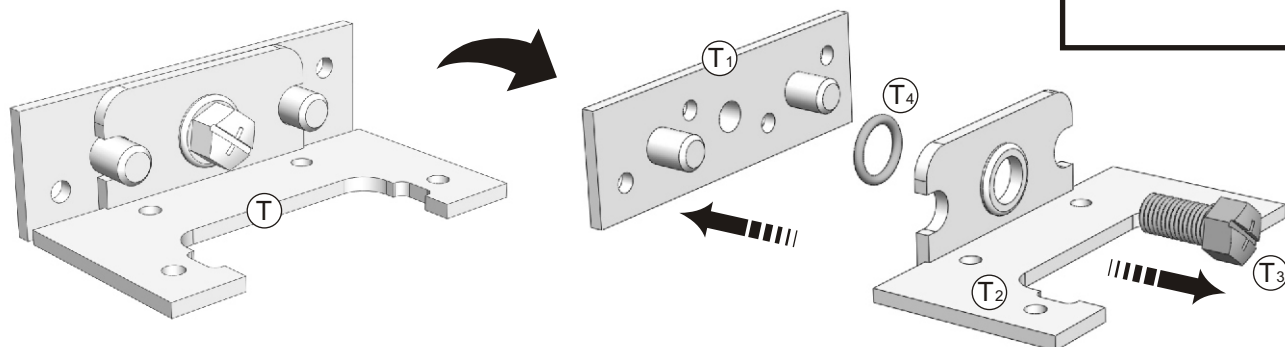
II



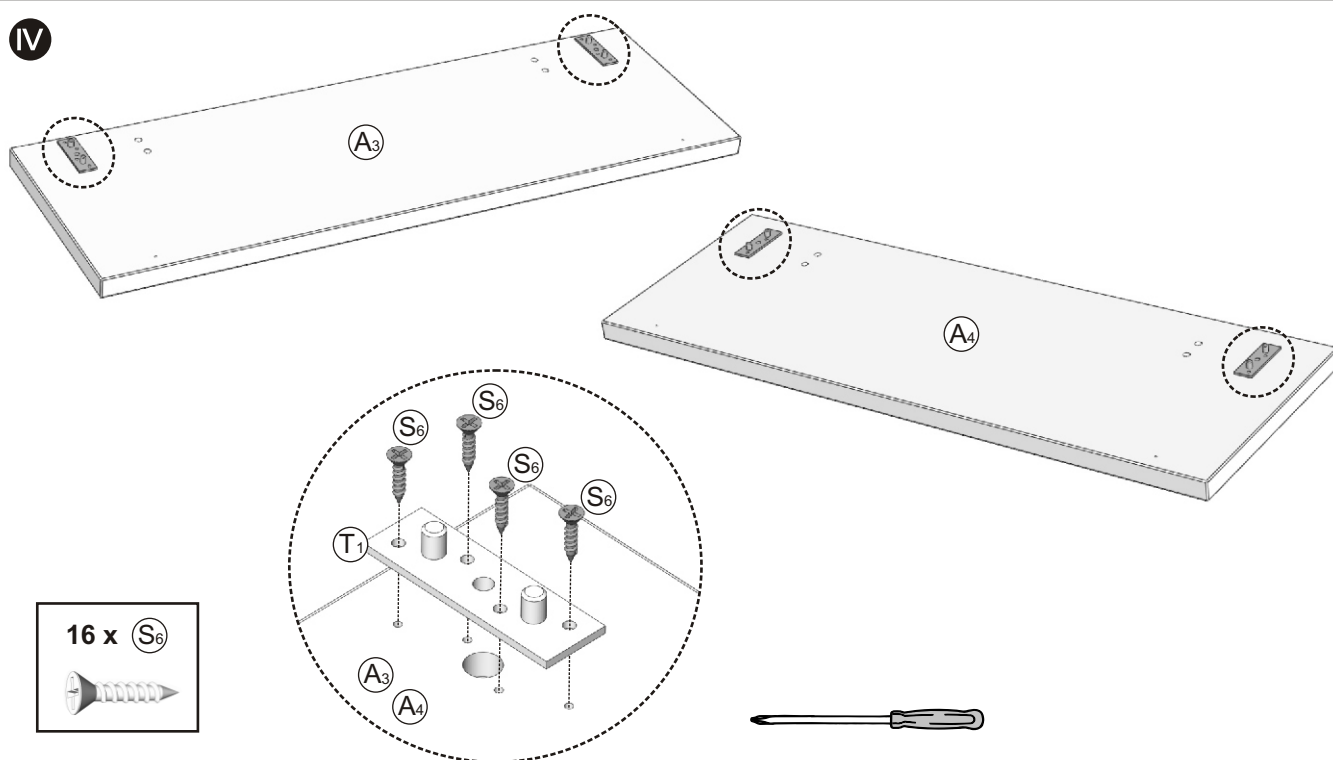
8 x V



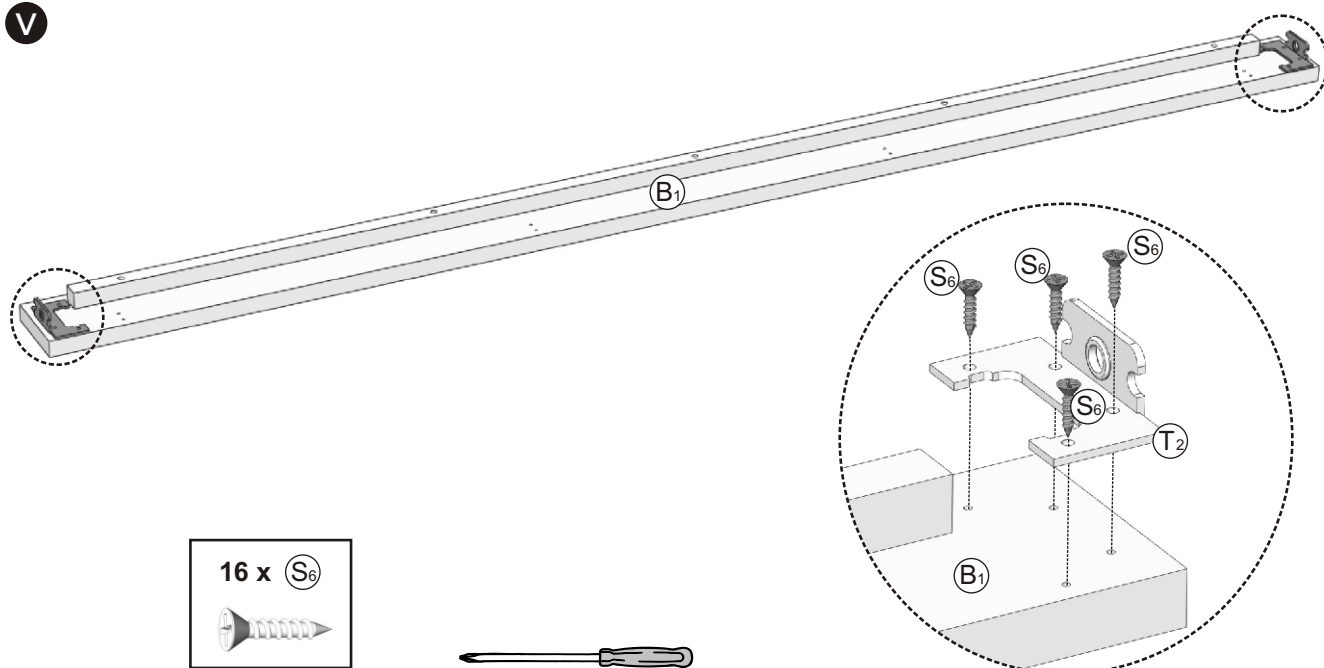
III



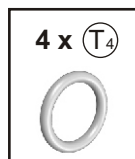
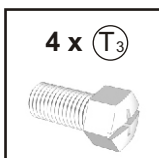
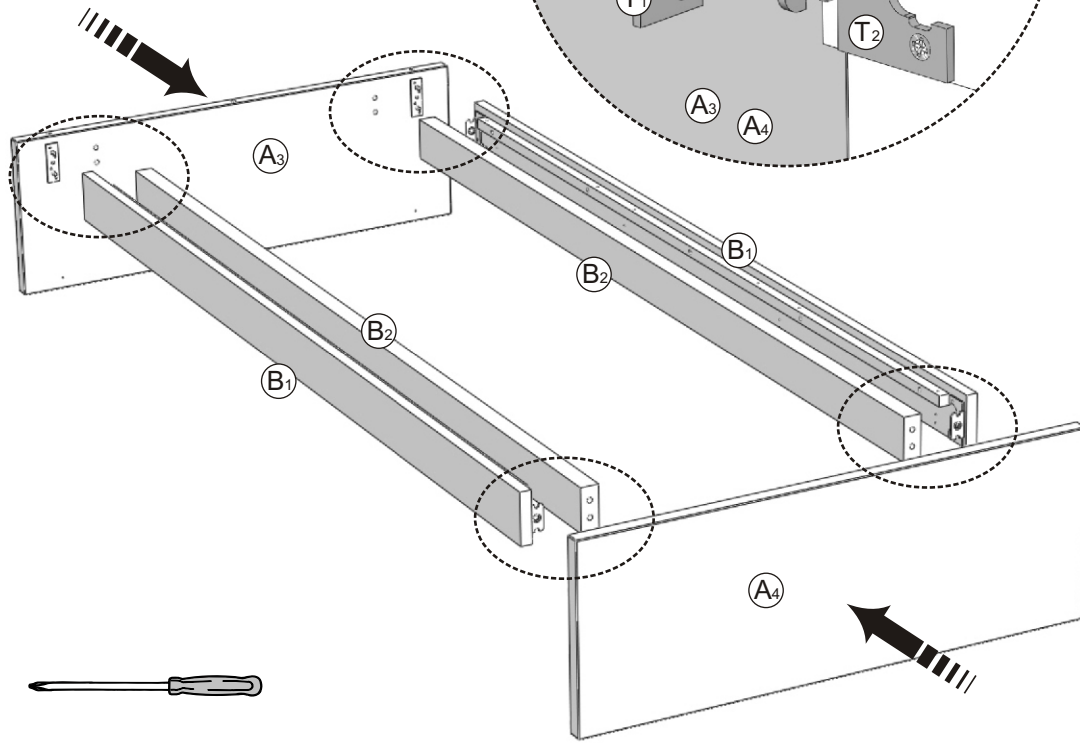
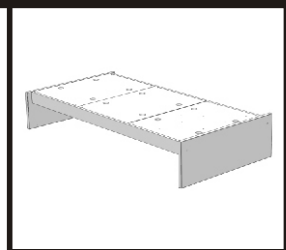
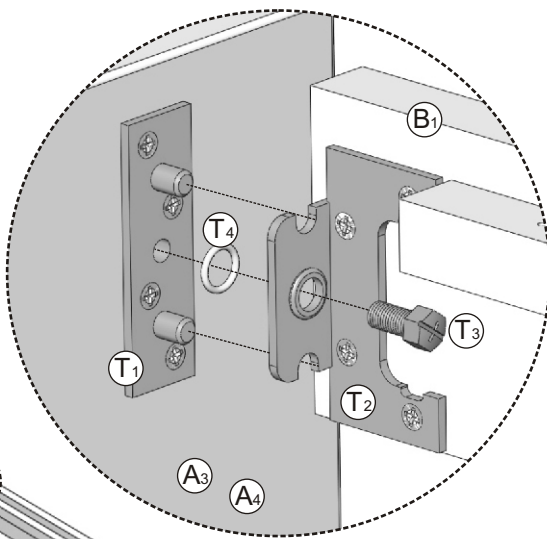
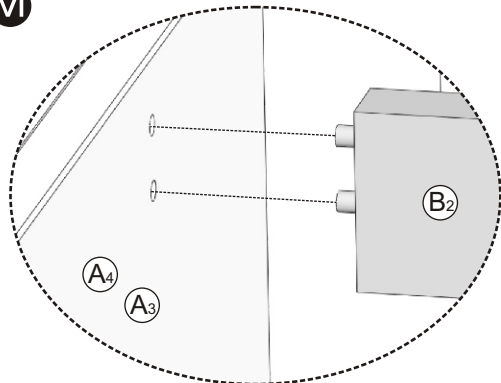
IV



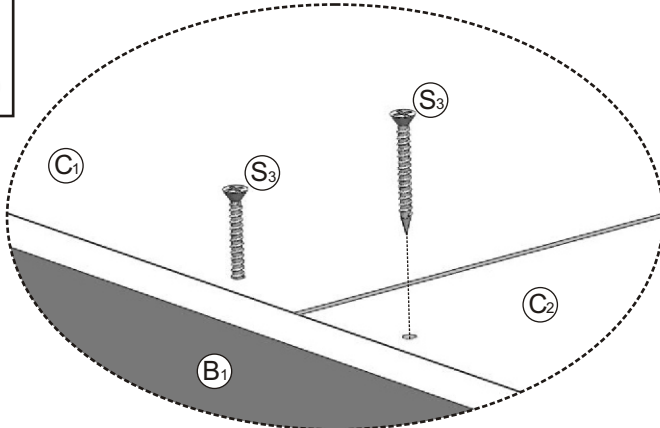
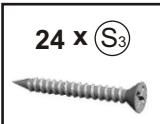
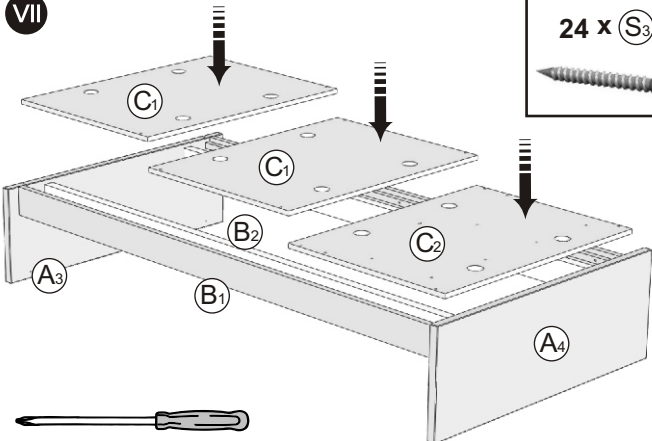
V



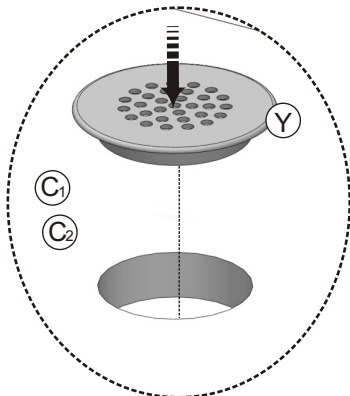
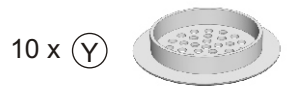
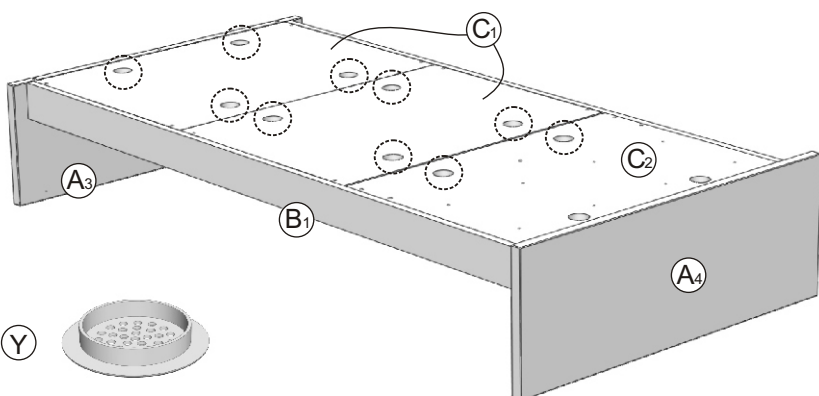
VI



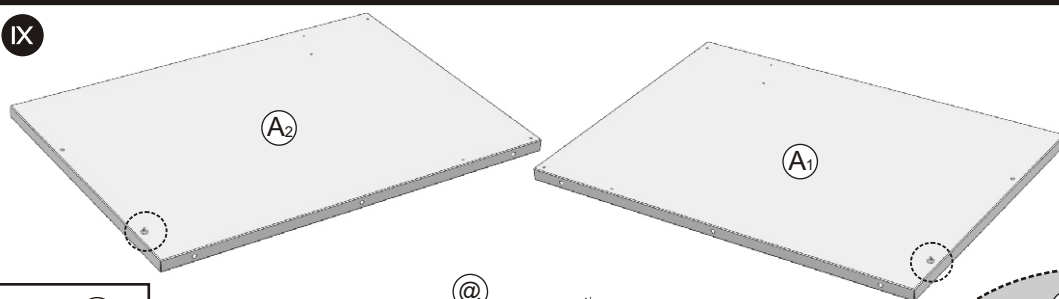
VII



VIII



IX



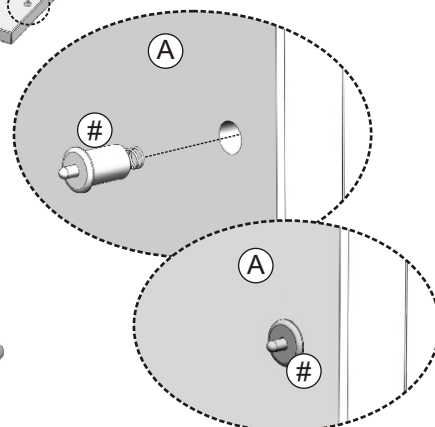
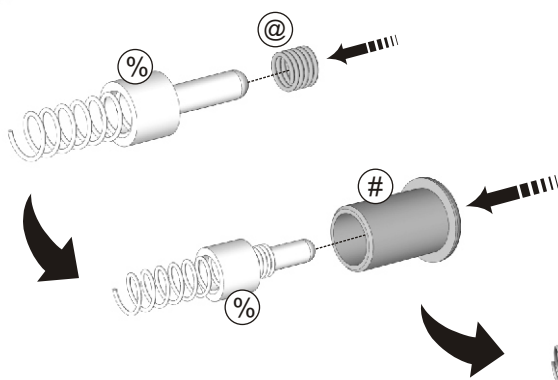
2 x @



2 x %

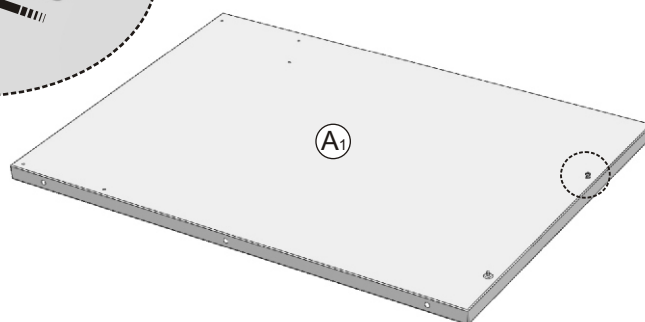
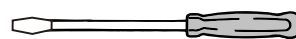
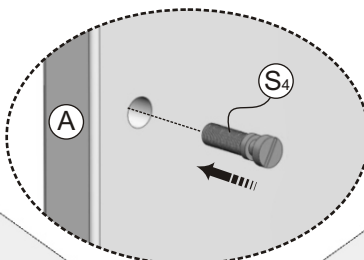
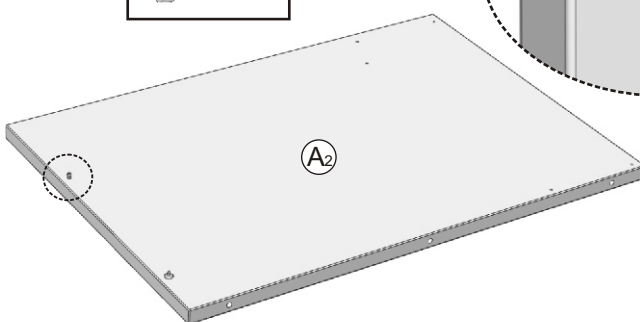


2 x #



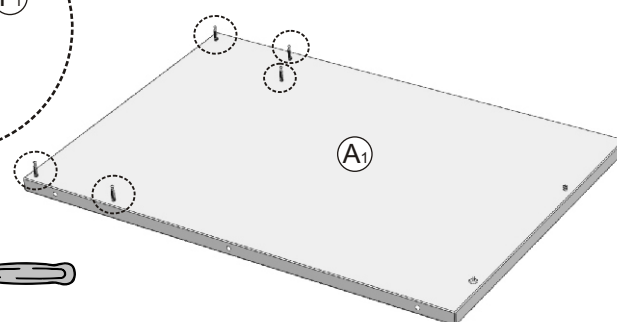
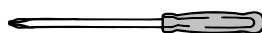
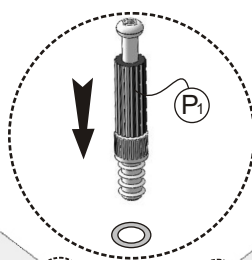
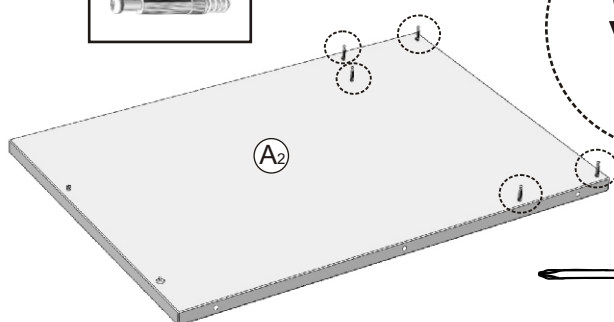
X

2 x S4

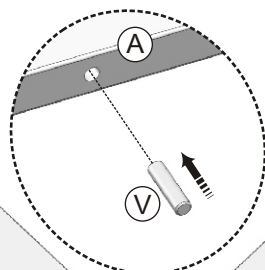
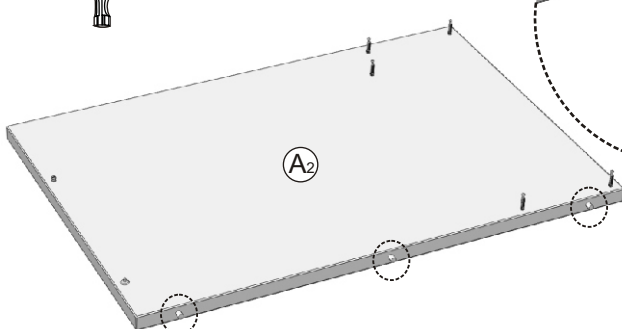
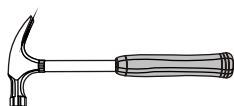


XI

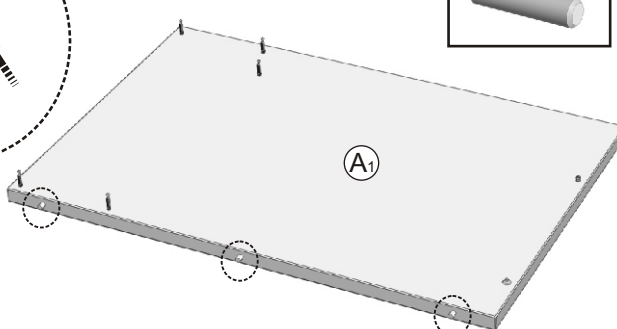
10 x P1



XII



6 x V



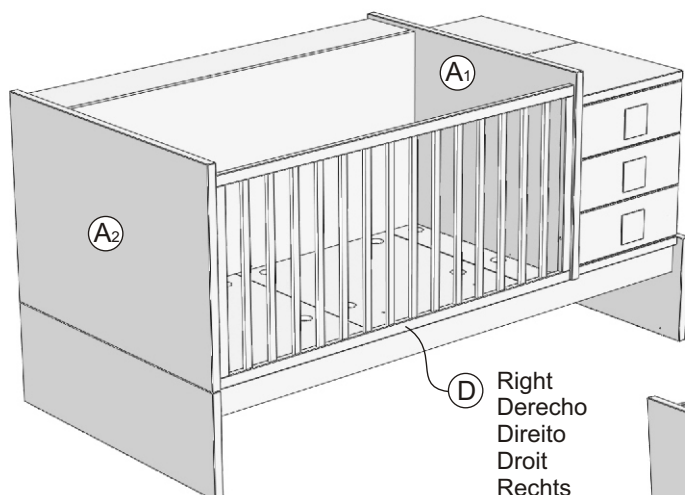
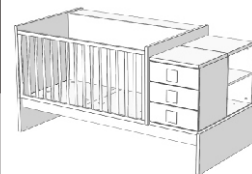
**ATENÇÃO
WARNING**



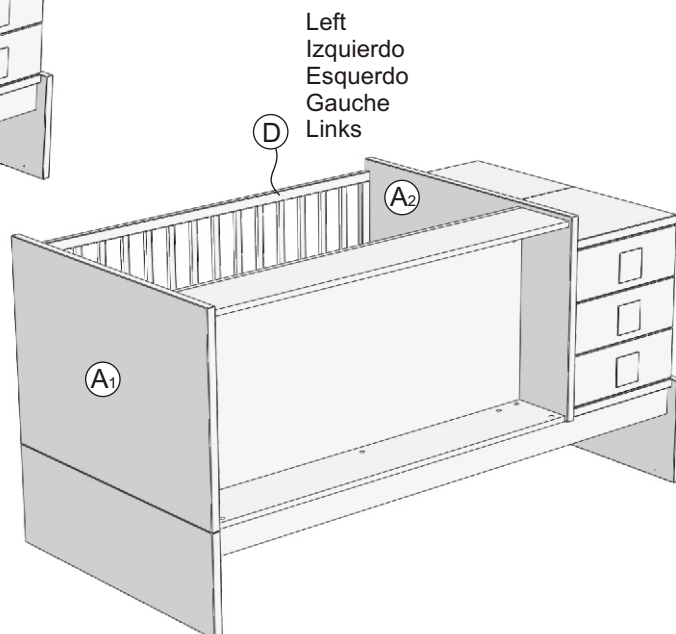
**ADVERTENCIA
ACHTUNG**



**ATTENTION
OPGELET**



(D) Right
Derecho
Direito
Droit
Rechts



Left
Izquierdo
Esquerdo
Gauche
Links

(GE) The drop side (D) of this cot can be fixed on either side as shown above. Attach the drop side as set out in the instructions. This versatility enables the cot to be positioned in the nursery at different positions as required.

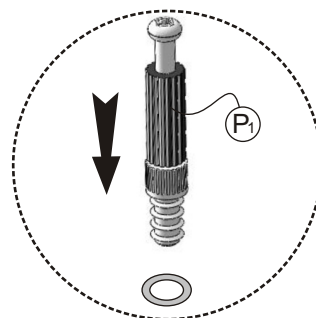
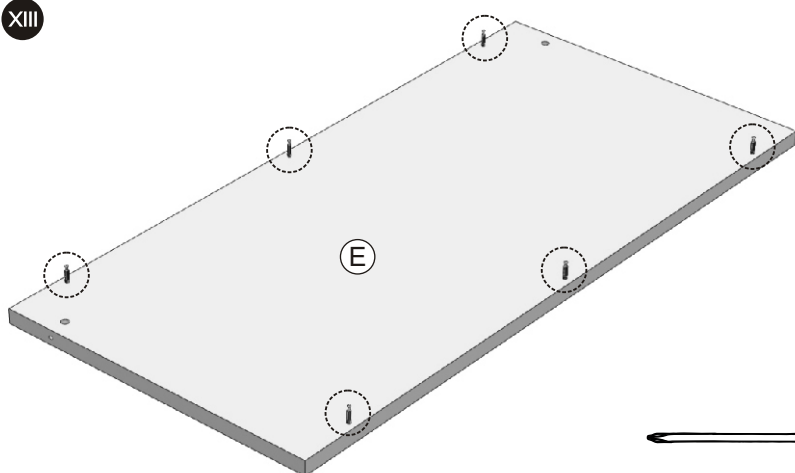
(E) El lateral móvil (D) de esta cuna se puede montar en cualquier lado como demostrado arriba. Fijar el lateral móvil como explicado en las instrucciones. Esta característica variable permite colocar la cuna en la habitación en las posiciones diferentes como requerido.

(P) O lateral amovível (D) desta cama pode ser aplicado em ambos os lados como indicado em cima. Para fixar o lateral amovível siga as instruções de montagem. Esta característica possibilita que a cama seja colocada no quarto de acordo com a posição pretendida.

(F) Le côté amovible (D) de ce lit peut être monté de chaque côté, selon votre choix comme indiqué ci-dessus. Pour fixé le côté amovible suivre les instructions de montage. Cette option vous permet de positionner le lit dans la chambre selon choix.

(NL) De beweegbare zijde (D) van dit bed kan aan elke zijde bevestigd worden zoals hierboven aangegeven. Plaats vervolgens de beweegbare zijde zoals aangegeven in de handleiding. Deze mogelijkheid laat toe het bed in de kamer op verschillende plaatsen te zetten, naargelang uw behoefte.

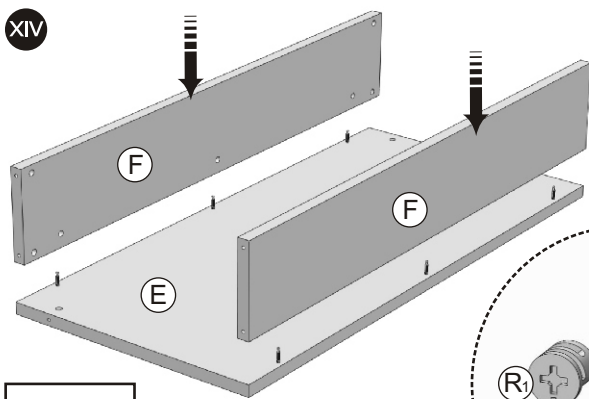
XIII



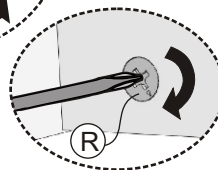
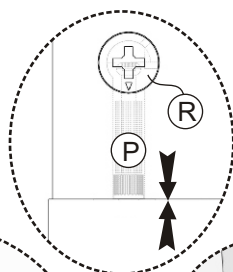
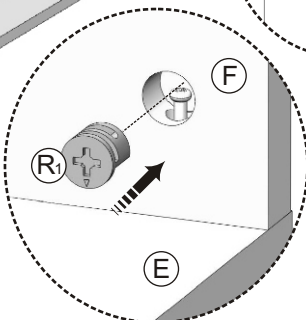
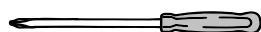
6 x (P1)



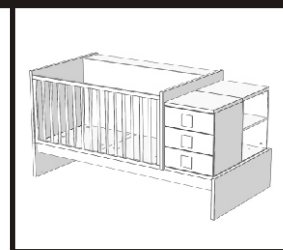
XIV



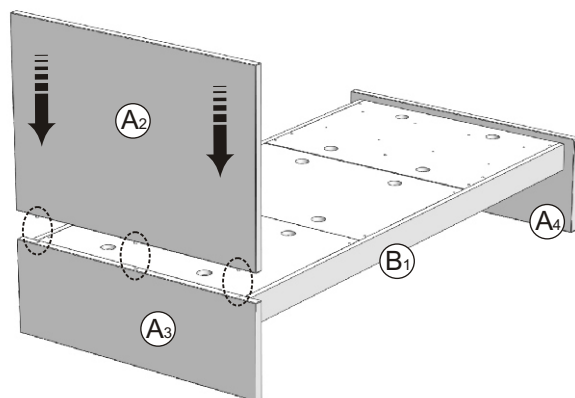
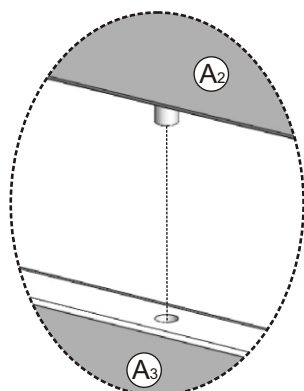
6 x (R₁)



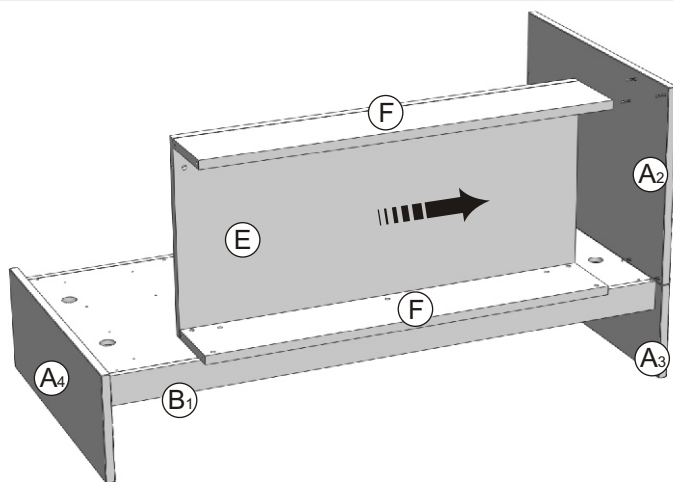
IMPORTANT: Tighten Completely
IMPORTANTE: Apriete Completamente
IMPORTANTE: Apertar Completamente
IMPORTANT: Fixer Completément
BELANGRIJK: Draai Volledig Vast



XV

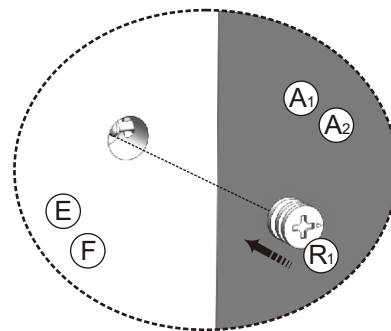
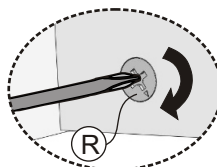
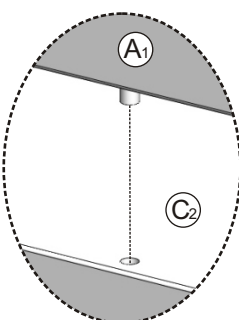
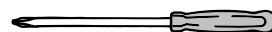
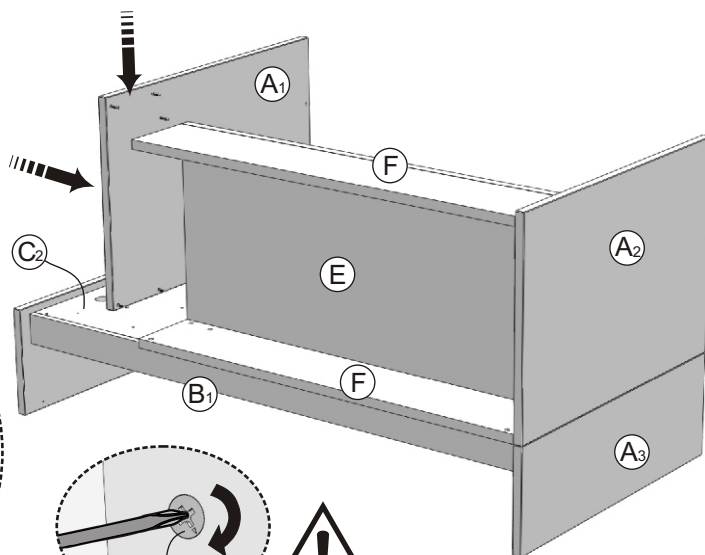


XVI



XVII

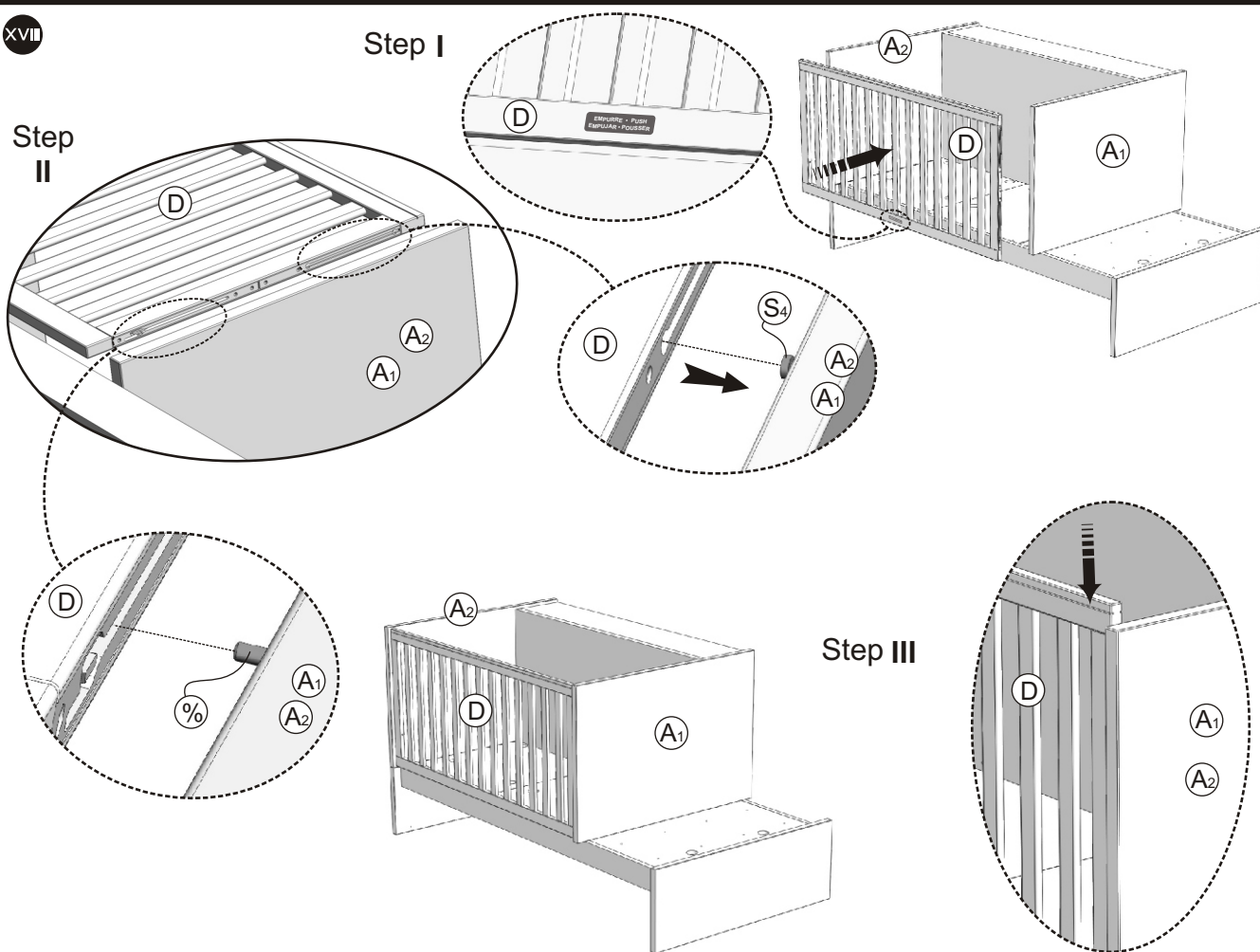
10 x (R₁)



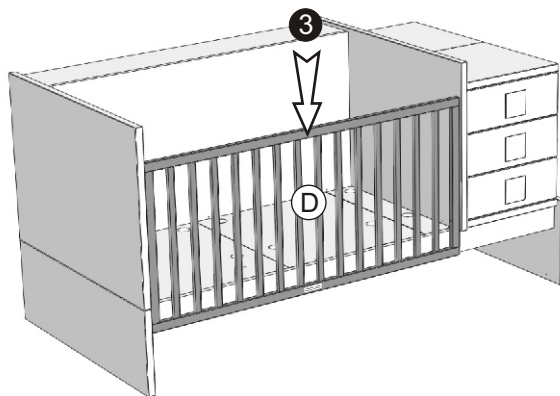
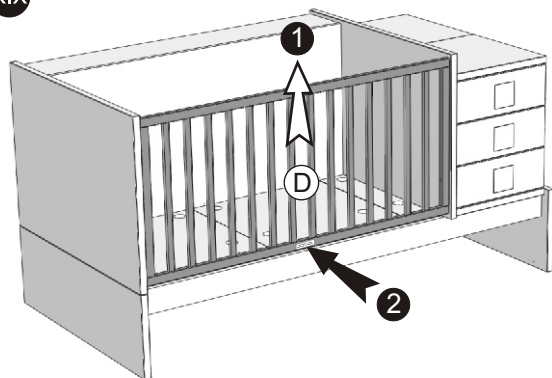
XVII

Step I

Step II



XIX



GB

DROPSIDE OPERATION

- To lower dropside (D), raise side slightly (1), press with leg at centre of bottom rail (2) and lower side.
- To raise, lift side until automatic catches engage. Check the side is secure.

E

OPERACIÓN DEL LATERAL MOVIL

- Para bajar, levante el lateral ligeramente (1), apreté con la pierna el centro de la reja de abajo (2) y baje el lateral (D).
- Para subir, levante el lateral hasta que enganche automáticamente. Asegúrese que está perfectamente fijo.

P

PARA DESCER E SUBIR O LATERAL AMOVÍVEL

- Para descer o lateral amovível (D), levante-o ligeiramente (1) e empurre a parte central inferior (2) do mesmo, com a perna.
- Para subir o lateral, levante-o até que este encaixe automaticamente. Certifique-se que está firme.

F

POUR BAISSER OU SOULEVER LE CÔTÉ AMOVIBLE

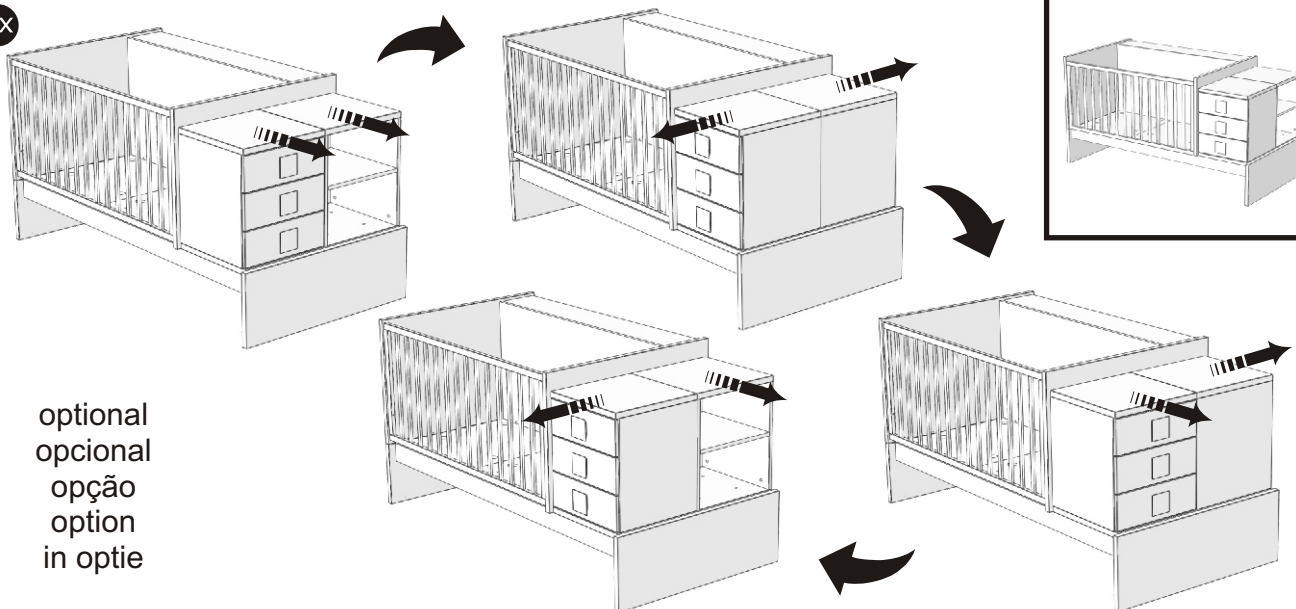
- Pour baisser le côté amovible (D), soulevez-le un peu (1), puis poussez le centre de la partie inférieure (2) avec la jambe.
- Pour le soulever, tirez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il s'engage automatiquement. Assurez-vous qu'il soit bien en place.

NL

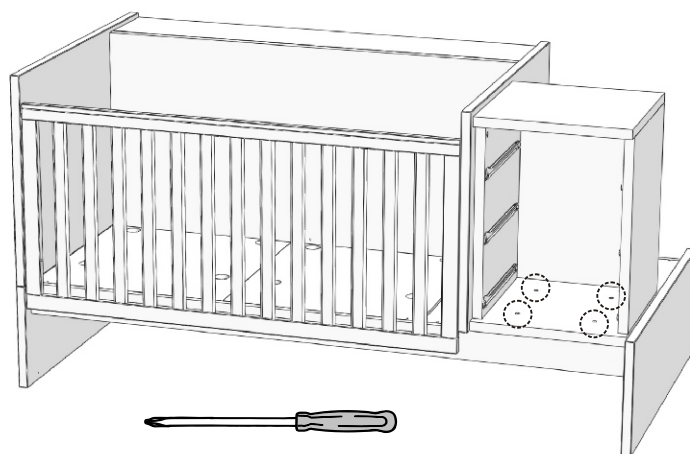
OM DE BEWEEGBARE ZIJDE NAAR BOVEN OF BENEDEN TE BRENGEN

- Om de beweegbare zijde (D) naar beneden te brengen: hef ze een weinig op (1) en duw met uw been tegen het midden van de onderkant (2).
- Om de beweegbare zijde naar boven te brengen: trek ze gewoon omhoog tot ze automatisch vastklikt. Vergewis U ervan dat ze goed op haar plaats zit.

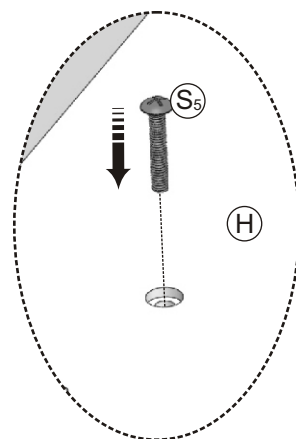
xx



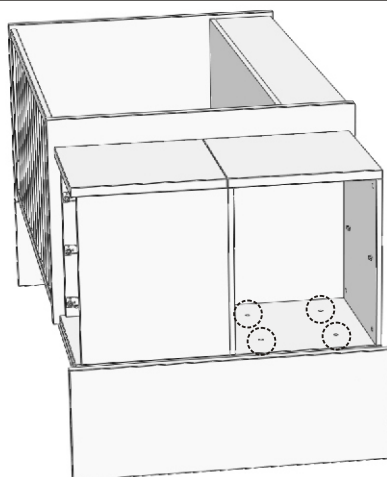
xxi



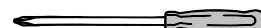
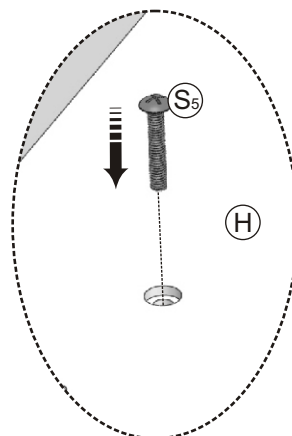
4 x S₅



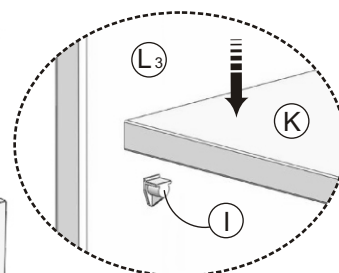
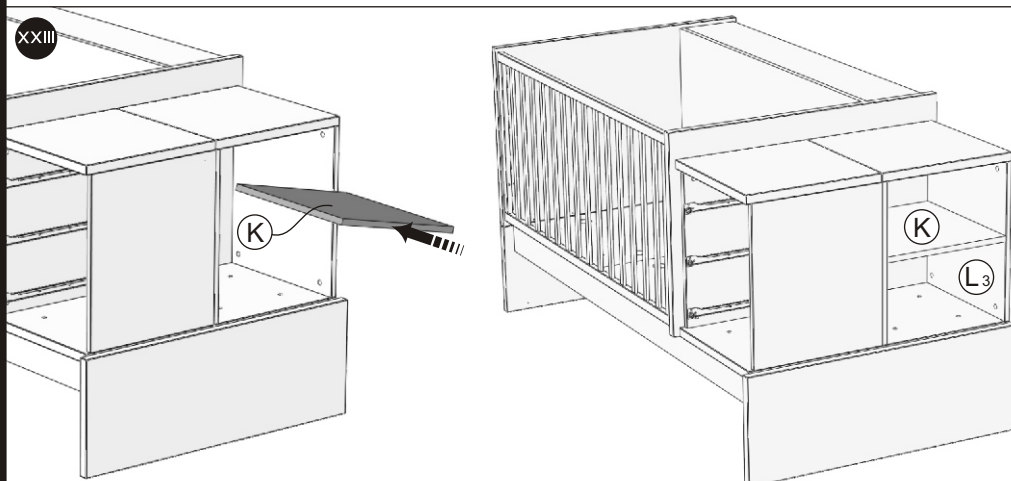
xxii



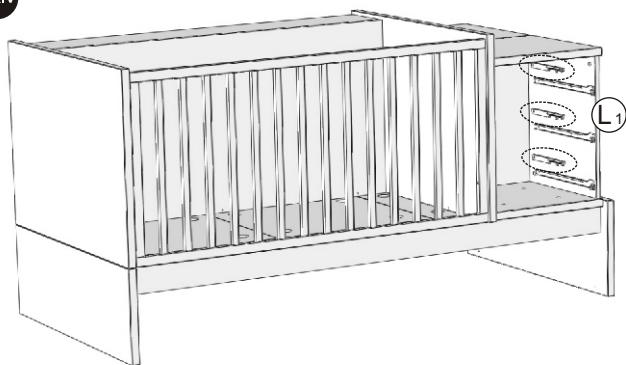
4 x S₅



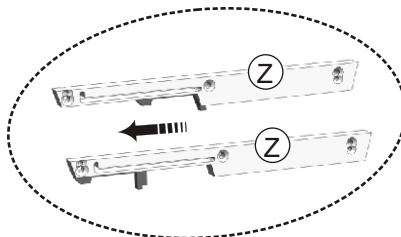
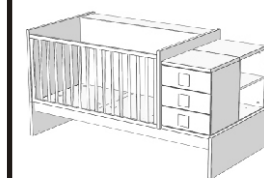
xxiii



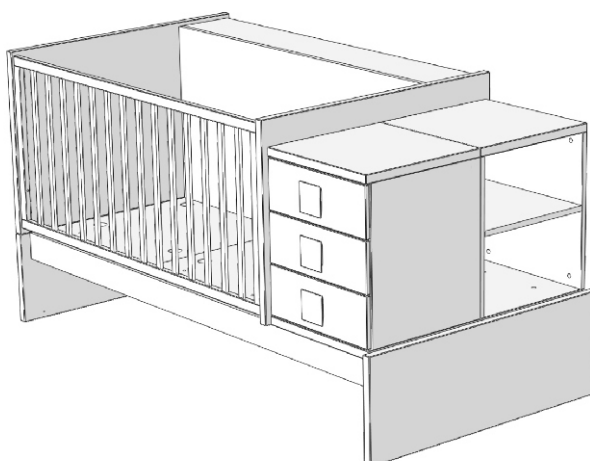
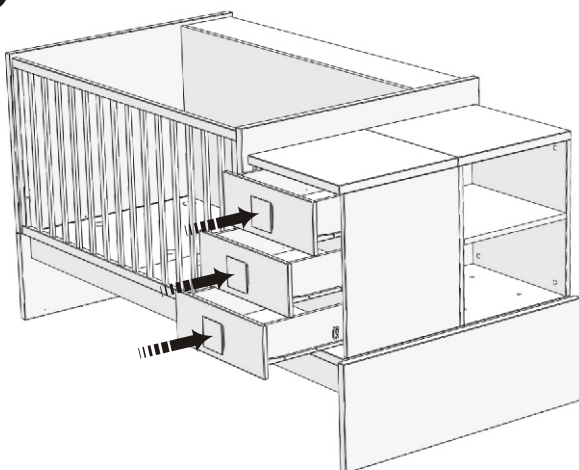
XXIV



PUSH
EMPUJAR
EMPURRE
POUSSER



XXV



ATENÇÃO
WARNING



ADVERTENCIA
ACHTUNG



ATTENTION
OPGELET

GB For a smooth function of the shock absorber, verify if it is according to Fig 1, but if it is as showed in Fig 2, please adjust part (£), follow steps I, II and III.

ES Para el mejor funcionamiento del amortiguador, asegúrese que está posicionado como se ve en el dibujo 1; pero, si está posicionado como se ve en el dibujo 2, por favor, haga el ajuste a la pieza (£) siguiendo los pasos I, II y III.

PT Para o bom funcionamento do amortecedor, verifique se este se encontra de acordo com a Fig.1, se estiver como na Fig.2 ajuste a peça (£) seguindo os passos I, II e III.

FR Pour que l'amortisseur fonctionne correctement, veuillez à ce que celui-ci corresponde à Fig.1. Dans le cas où il correspond à Fig.2, ajoutez la pièce (£) en suivant les instructions I, II et III.

NL Voor een correcte werking van de schokdemper, controleer of deze overeenkomt met Fig.1. Indien deze overeenkomt met Fig.2, pas het onderdeel (£) aan door de instructies stap I, II en III te volgen.

FIG. 2

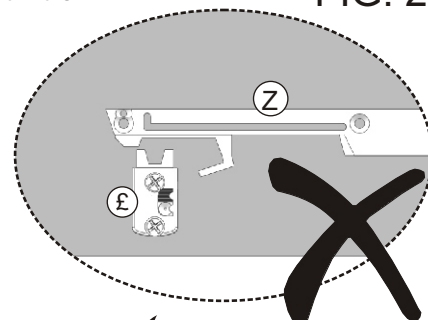
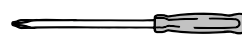
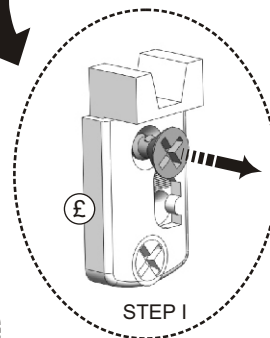
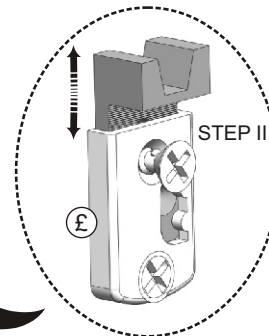
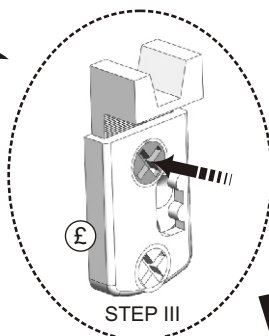
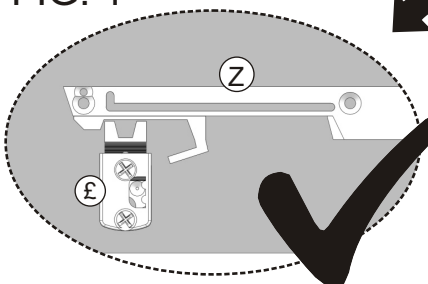


FIG. 1



ATENÇÃO
WARNING

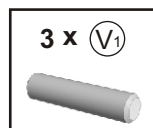
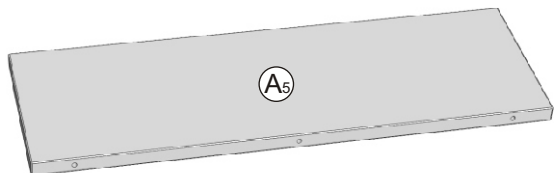
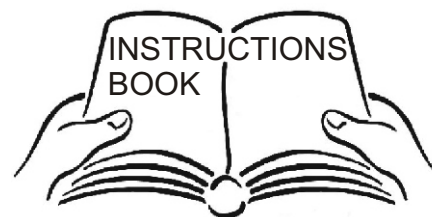


ADVERTENCIA
ACHTUNG



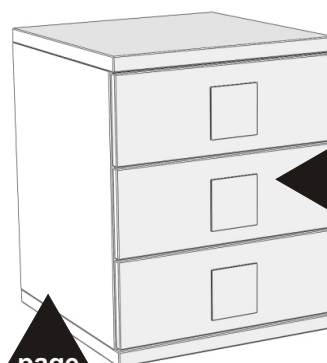
ATTENTION
OPGELET

KEEP FOR FUTURE REFERENCE
GUARDAR PARA FUTURO USO
GARDER POUR UN USAGE FUTUR
BIJHOUDEN VOOR EEN LATER GEBRUIK



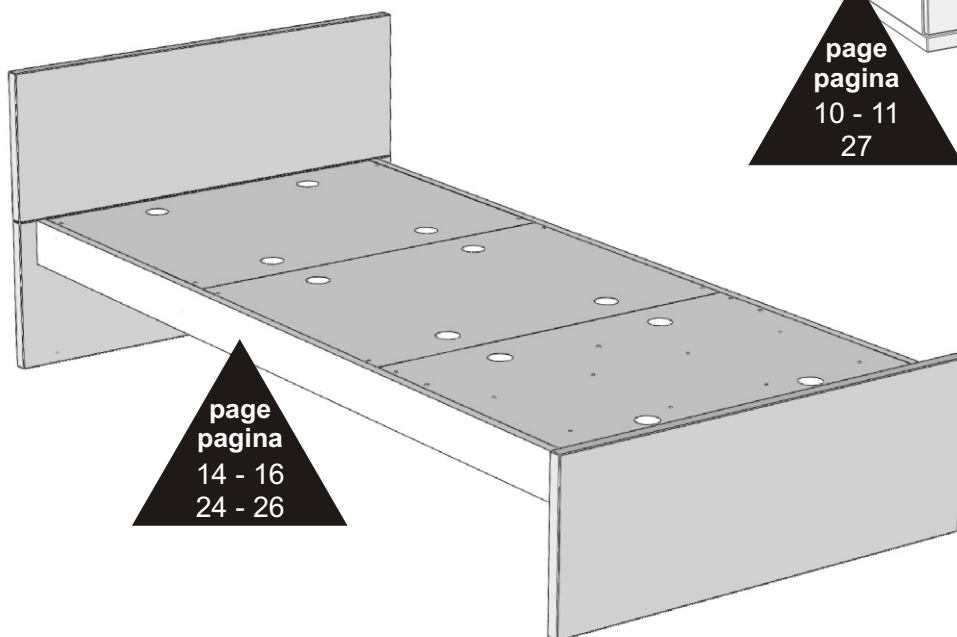
page
pagina
24 - 31

junior

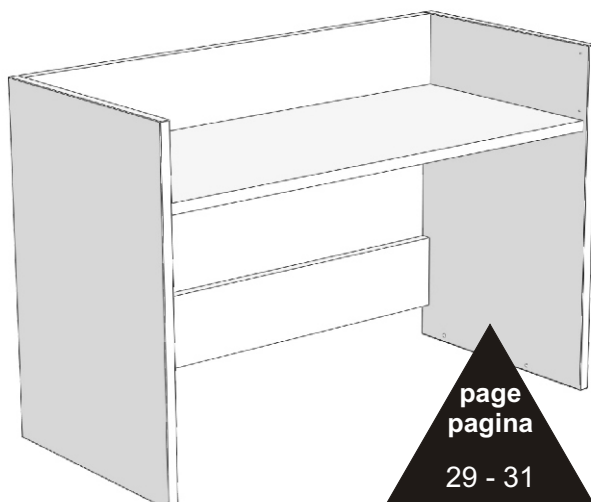


page
pagina
08 - 09

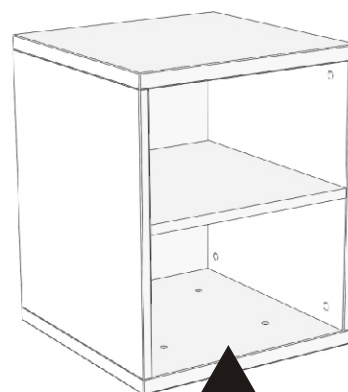
page
pagina
10 - 11
27



page
pagina
14 - 16
24 - 26

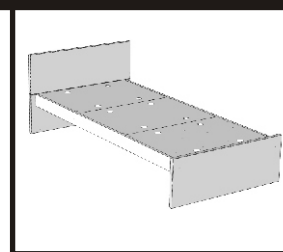
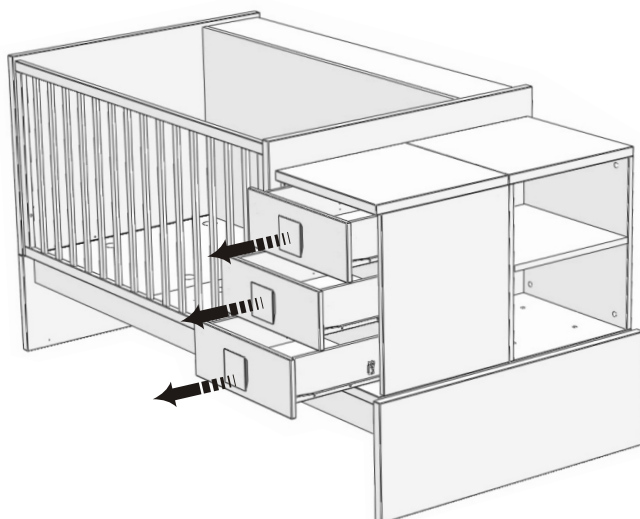


page
pagina
29 - 31

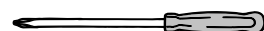
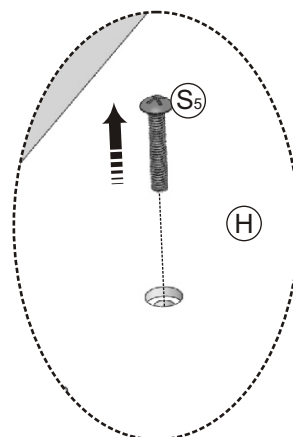
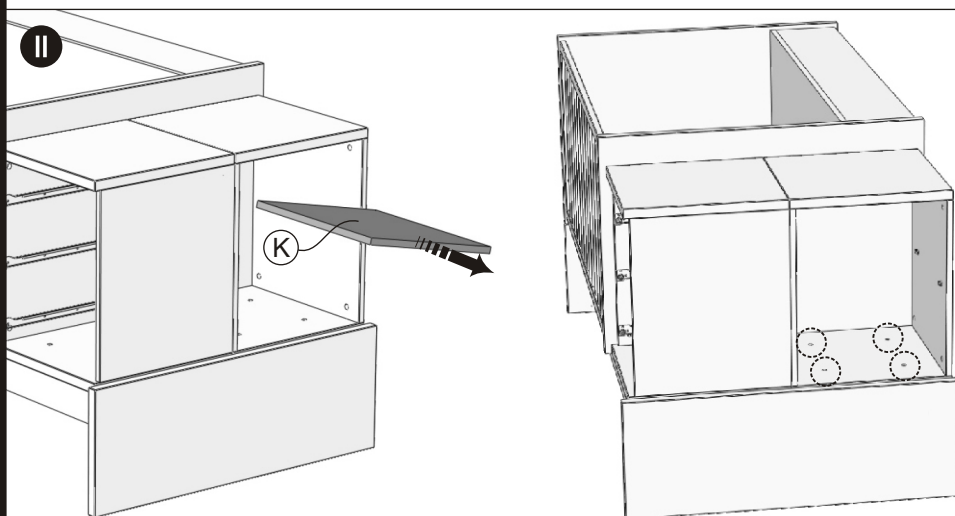


page
pagina
12 - 13
28

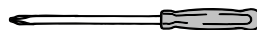
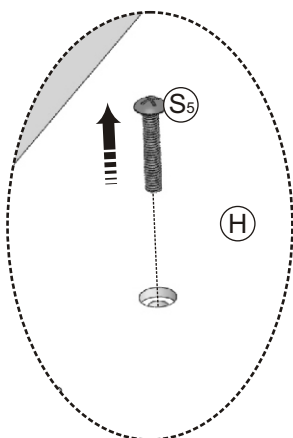
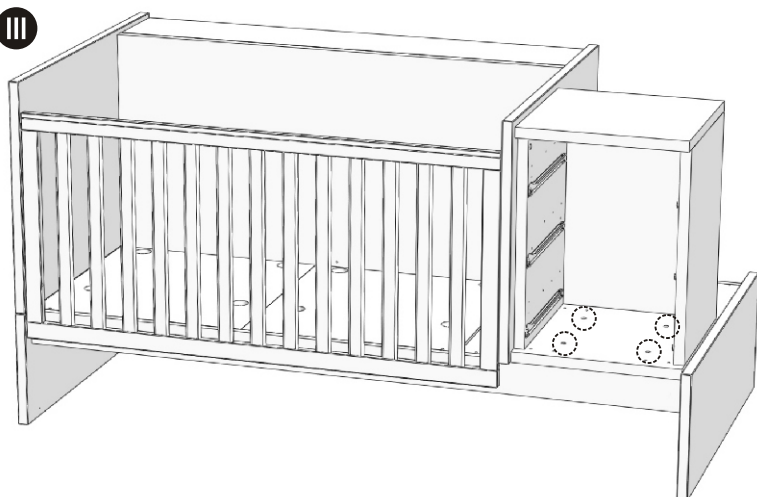
I



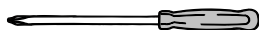
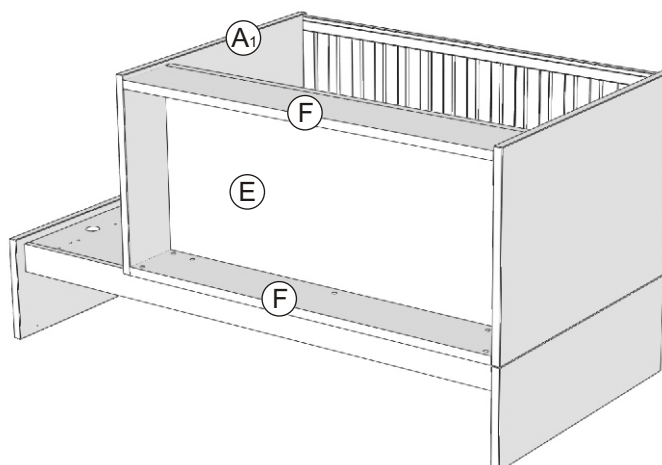
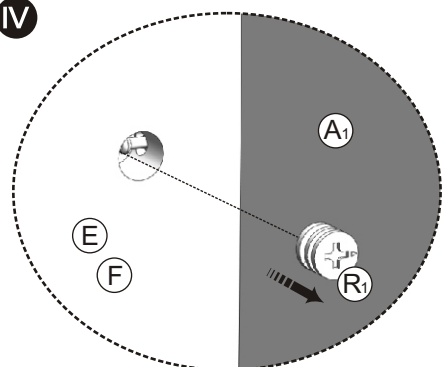
II



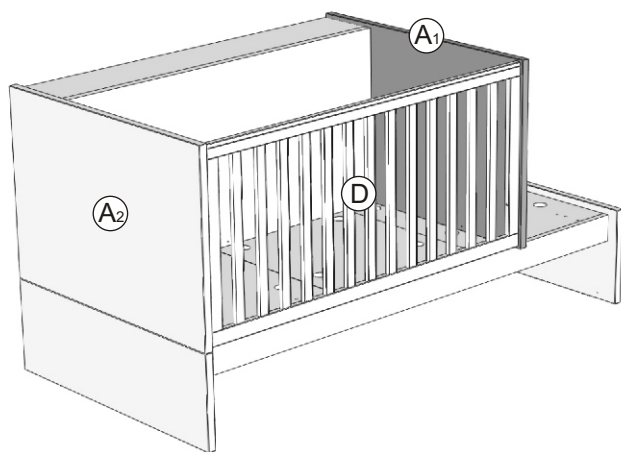
III



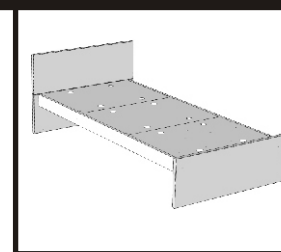
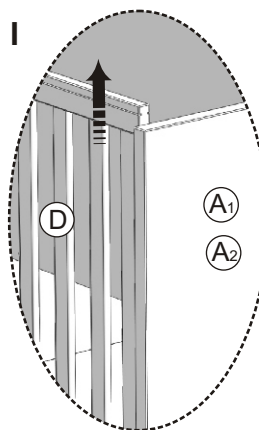
IV



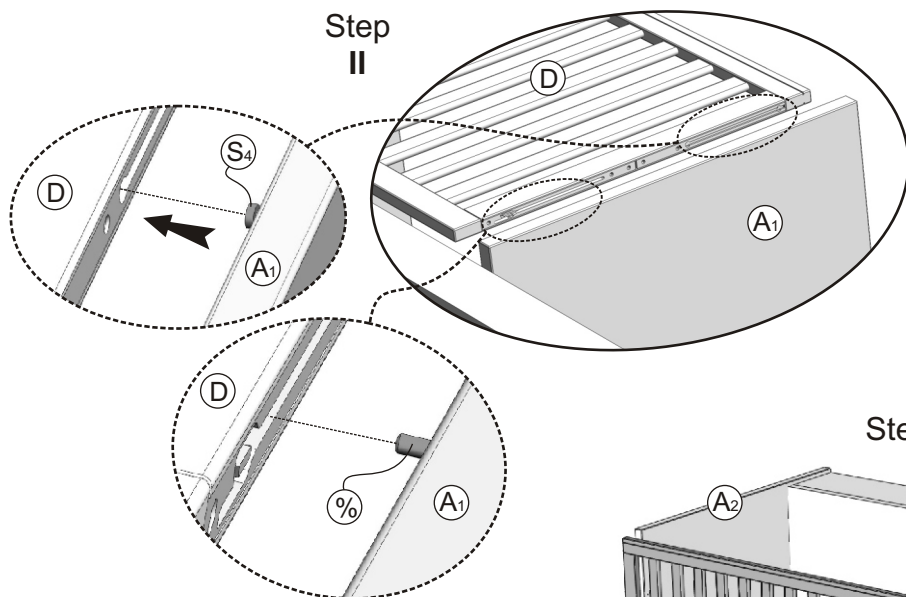
V



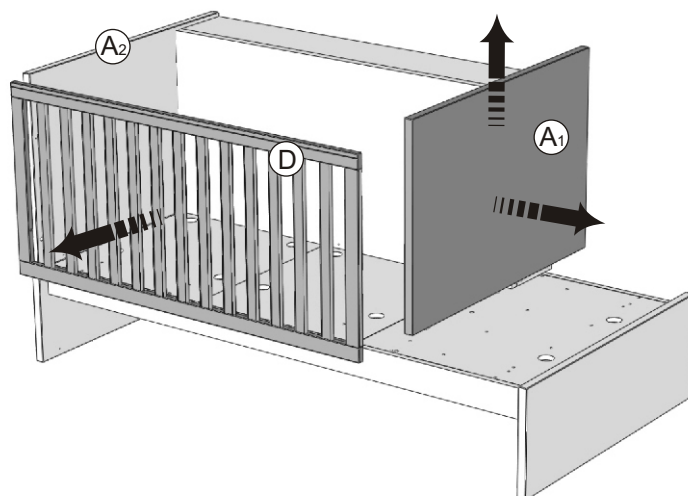
Step I



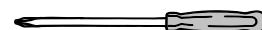
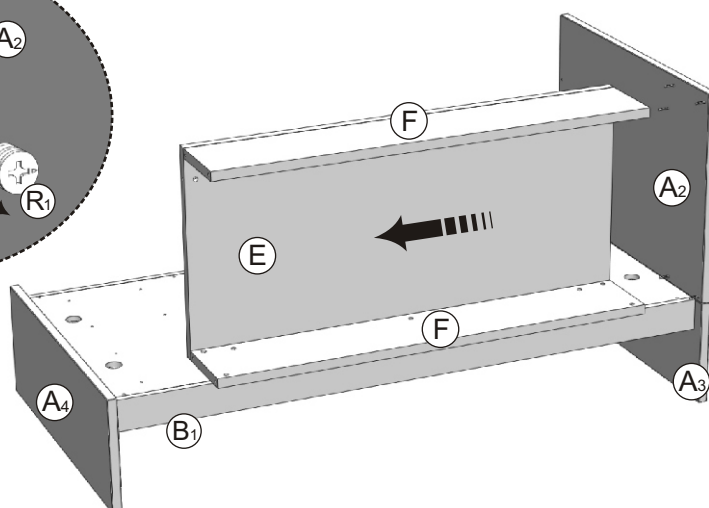
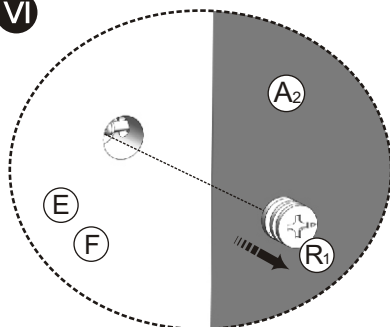
Step II



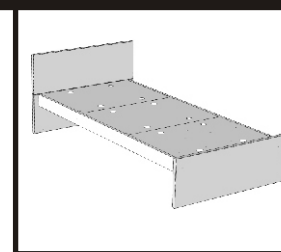
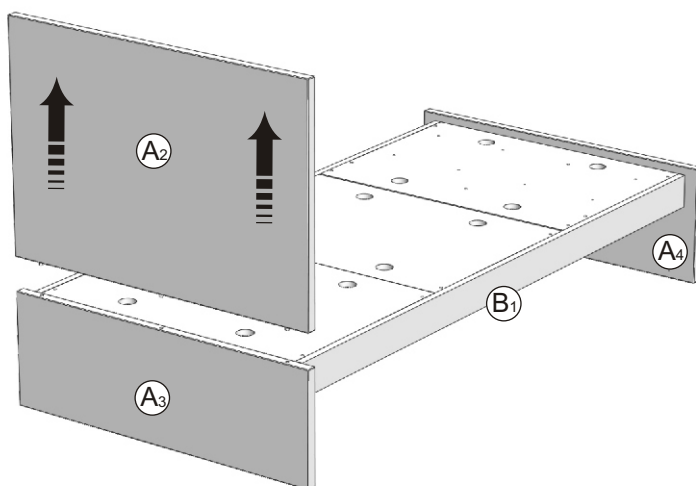
Step III



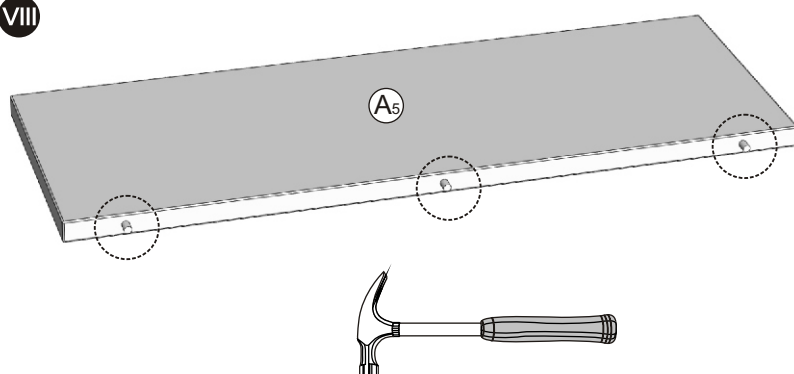
VI



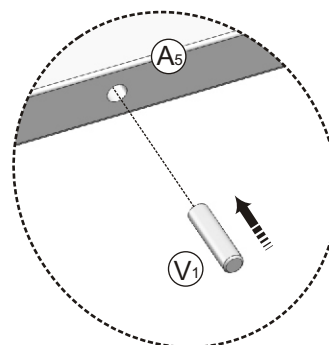
VII



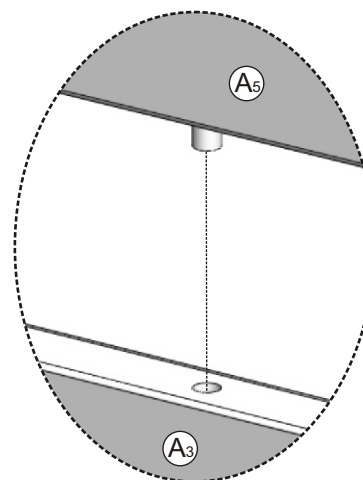
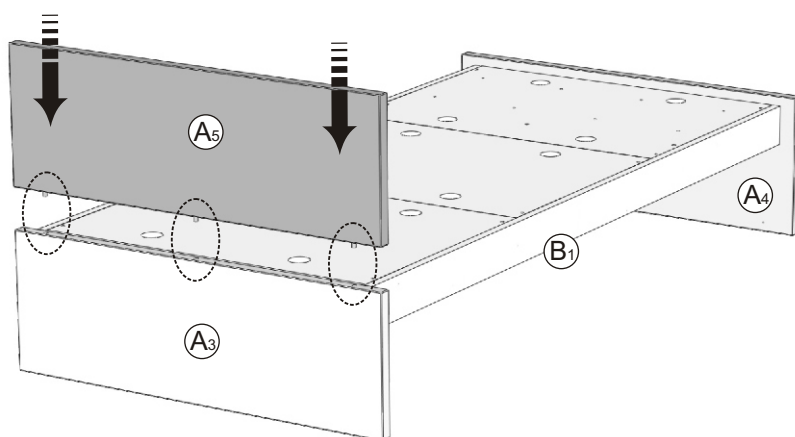
VIII



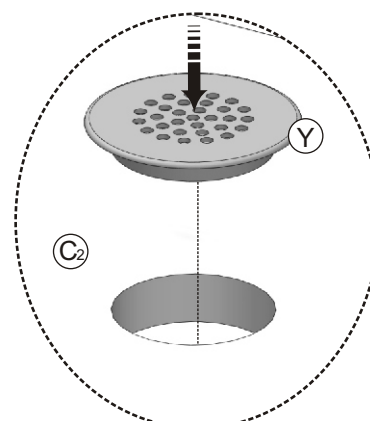
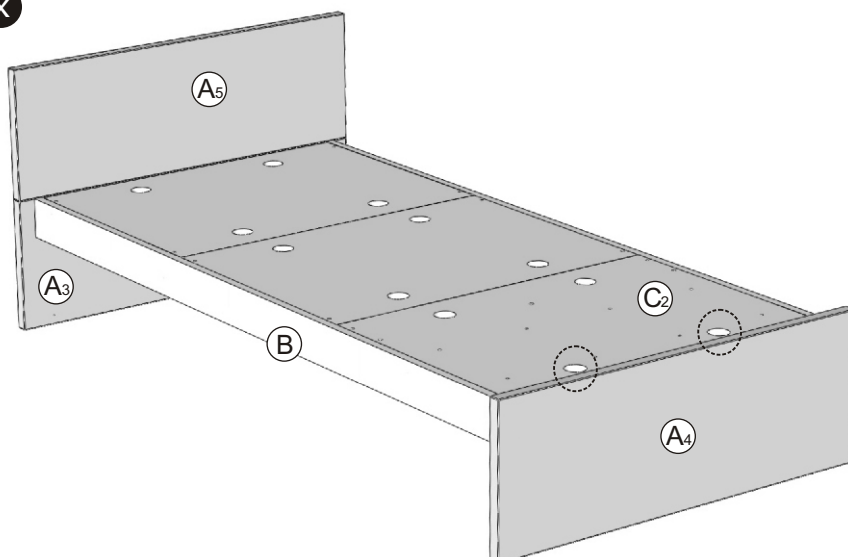
3 x (V1)



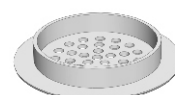
IX

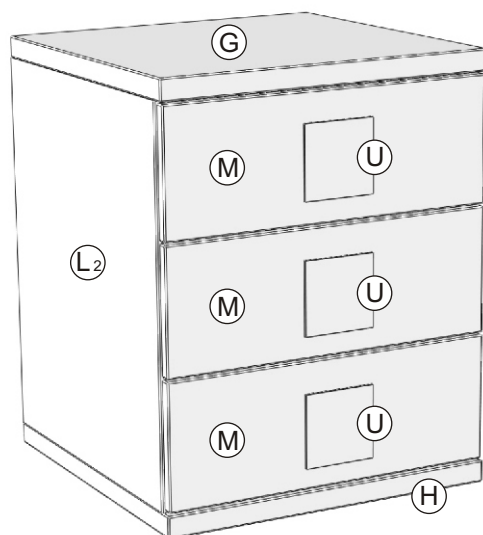
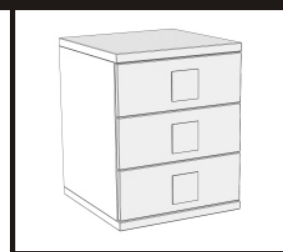


X



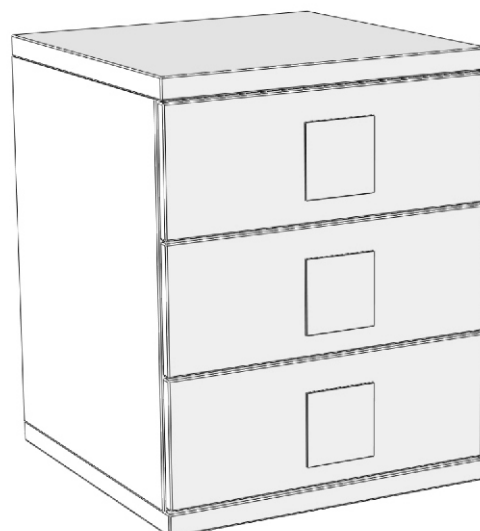
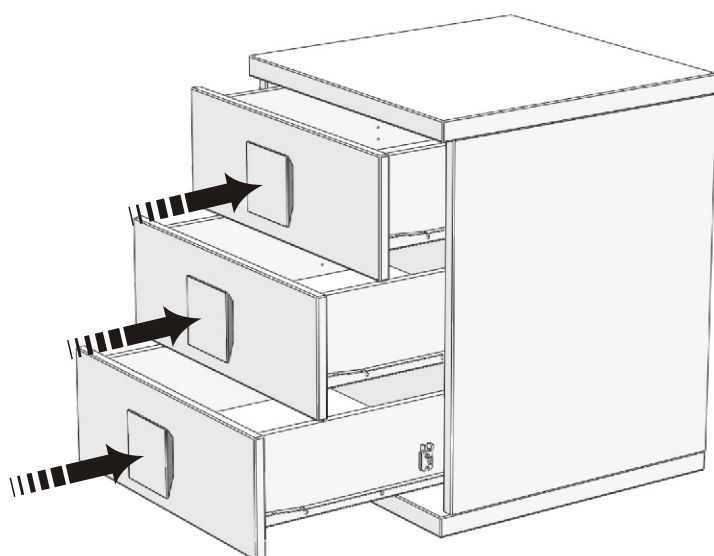
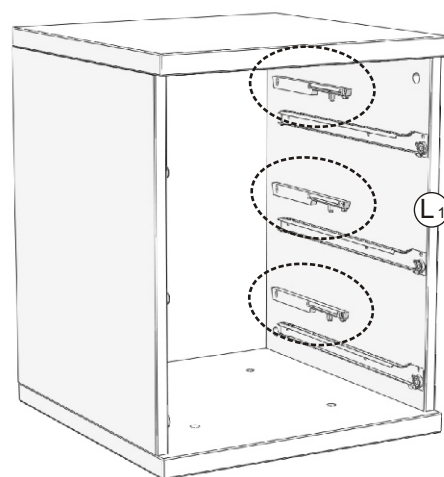
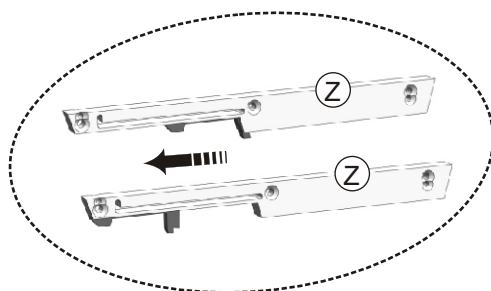
2 x (Y)

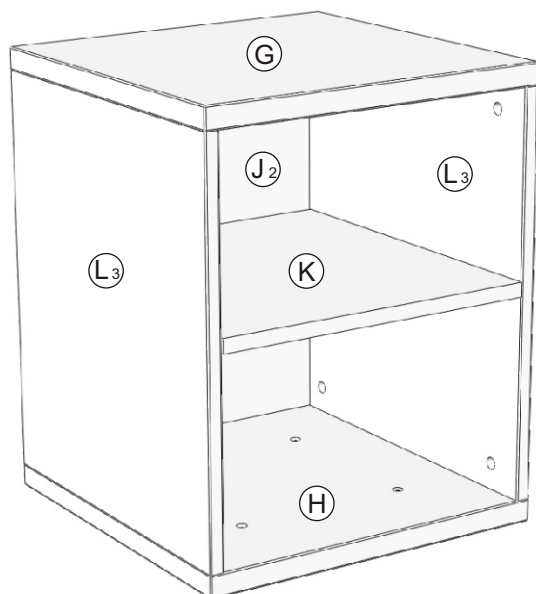




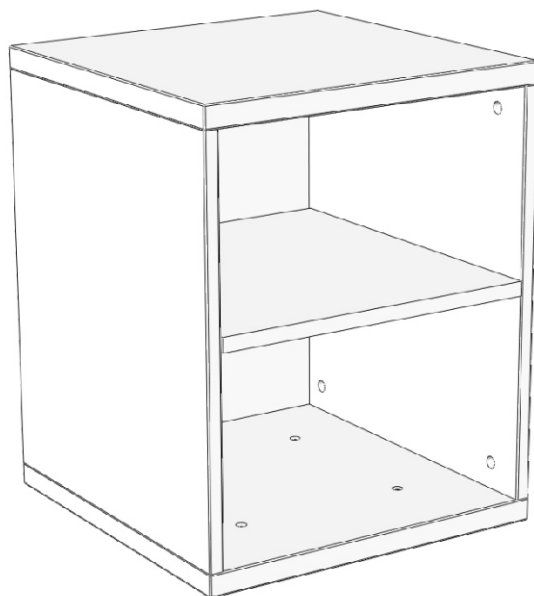
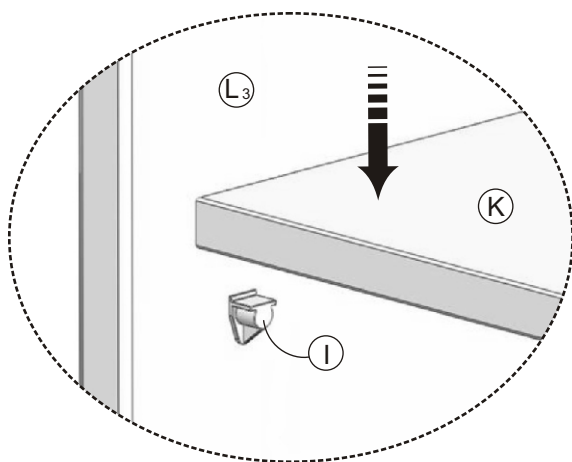
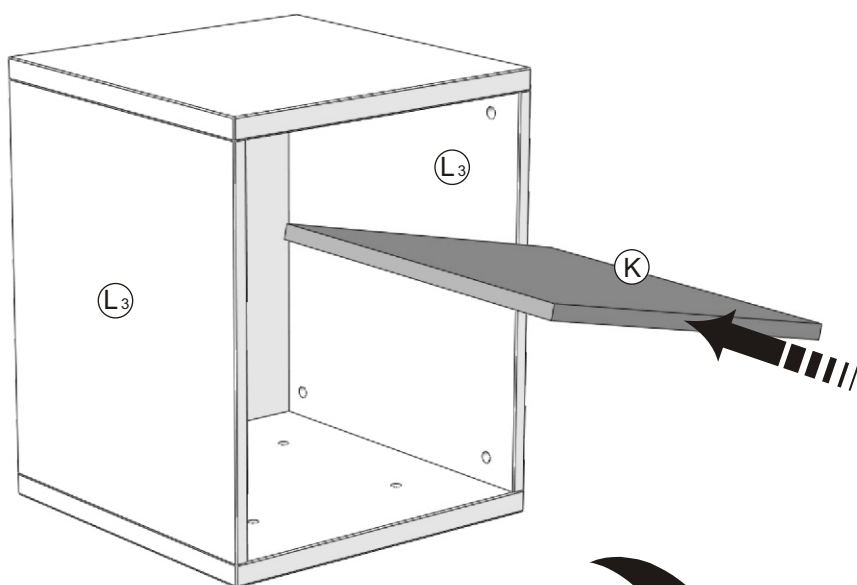
I

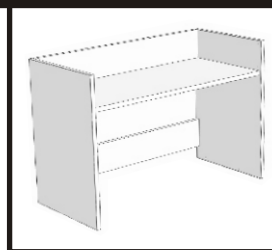
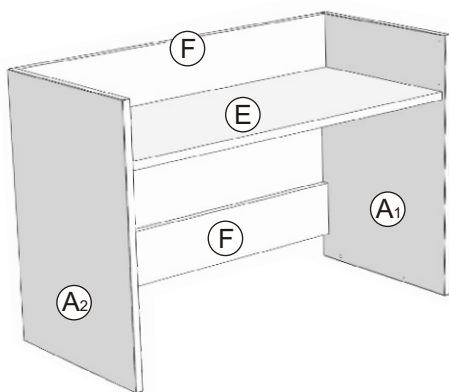
PUSH
EMPUJAR
EMPURRE
POUSSER



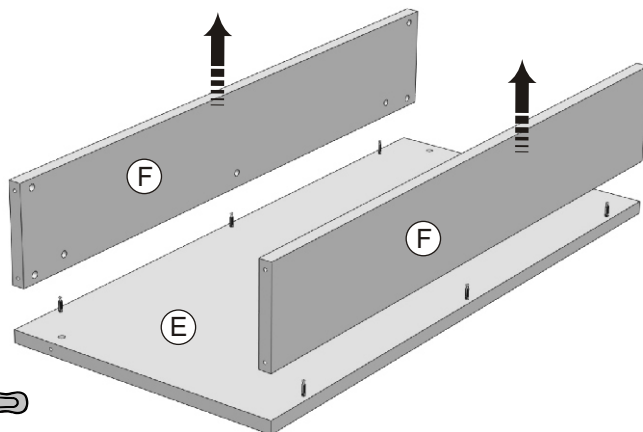
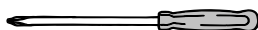
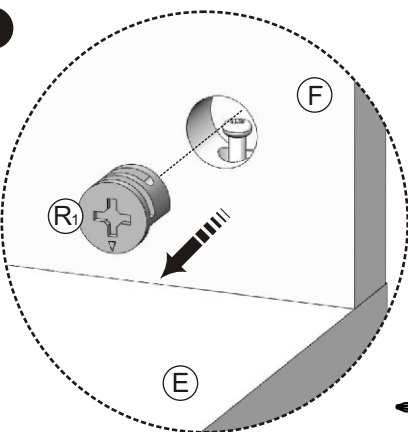


I

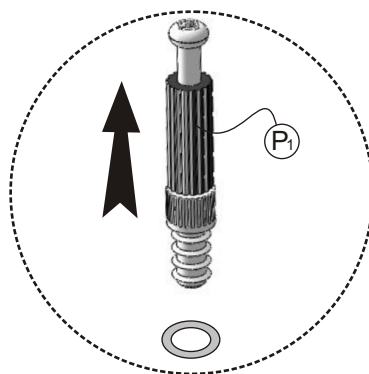
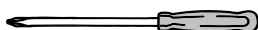
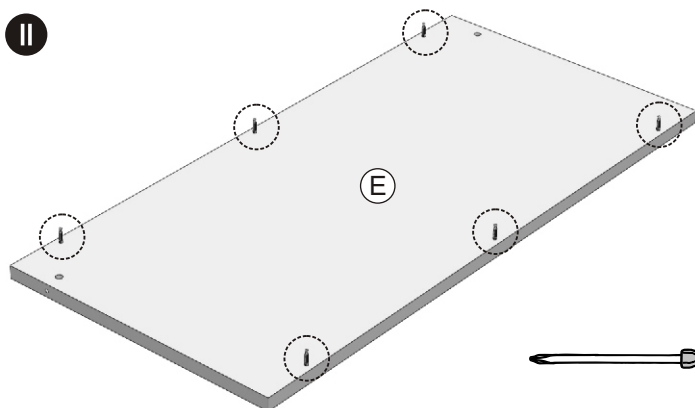




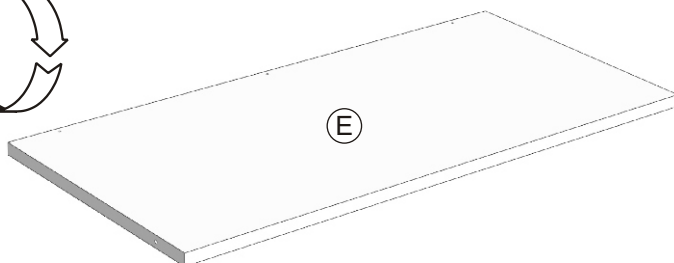
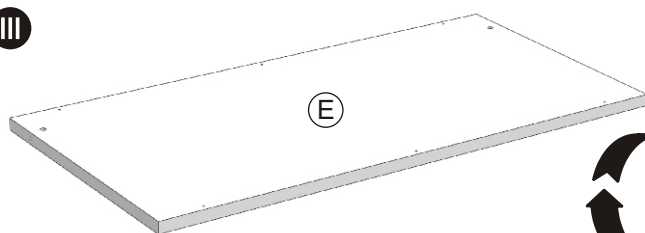
I



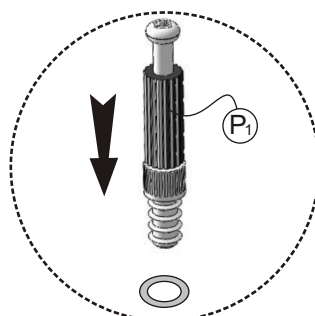
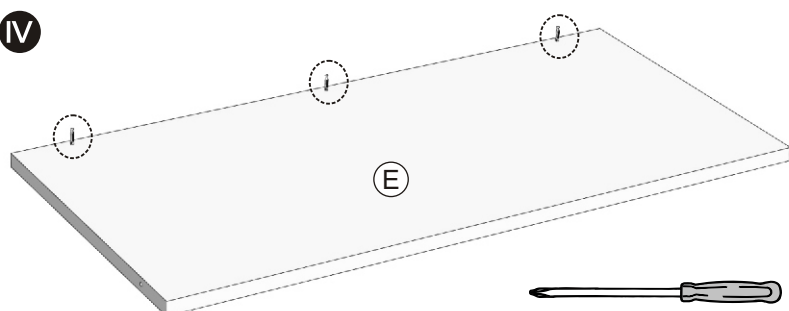
II



III



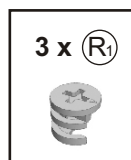
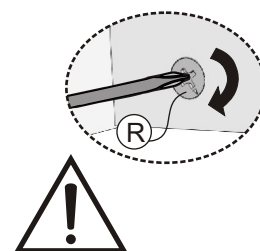
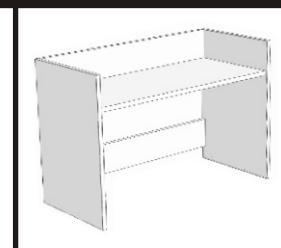
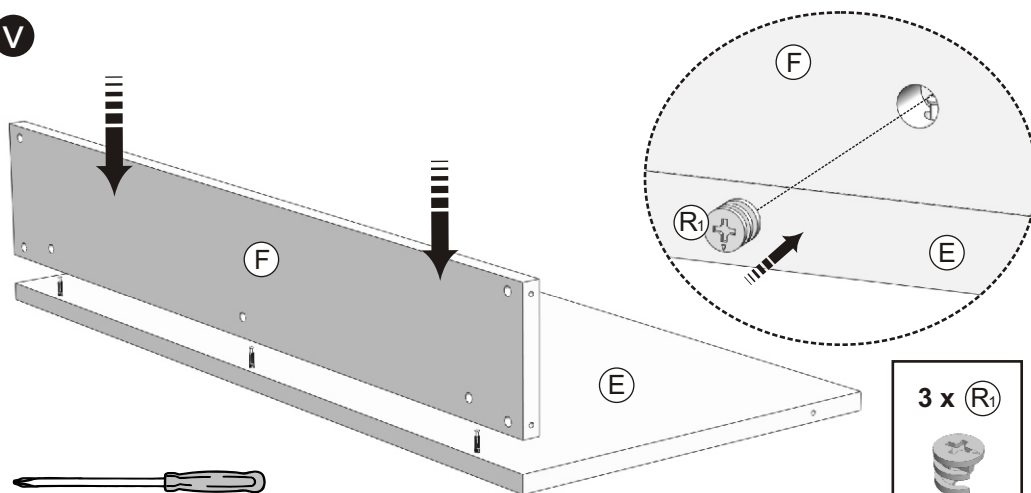
IV



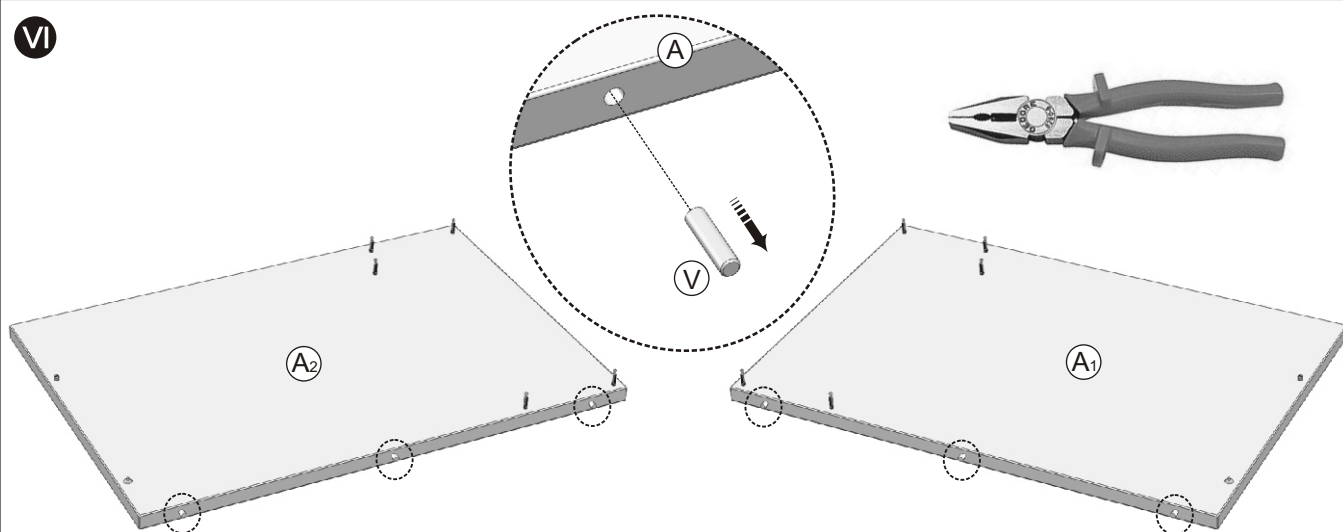
3 x P1



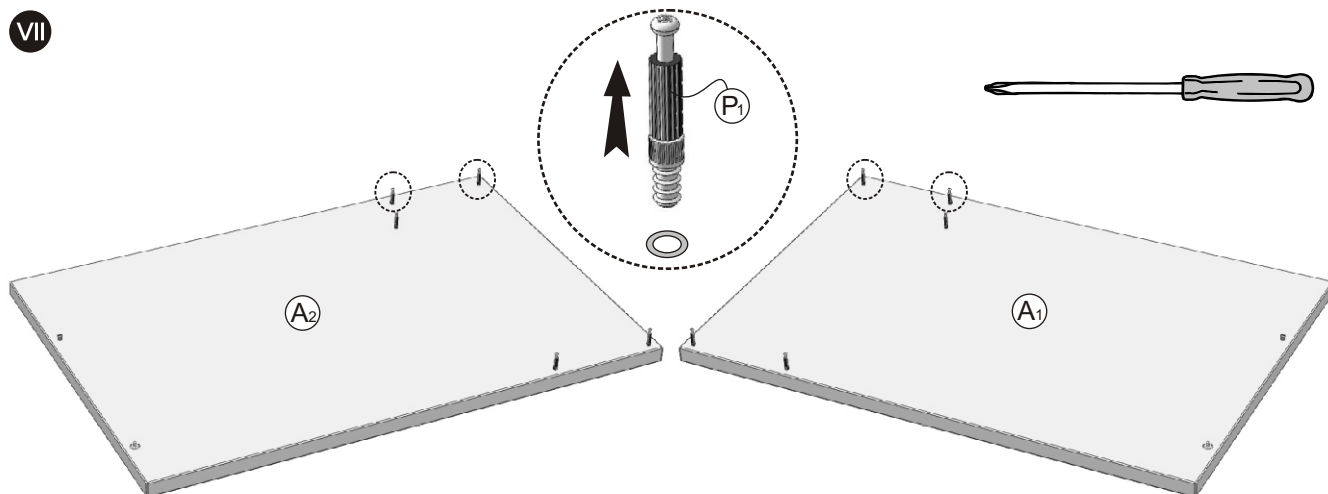
V



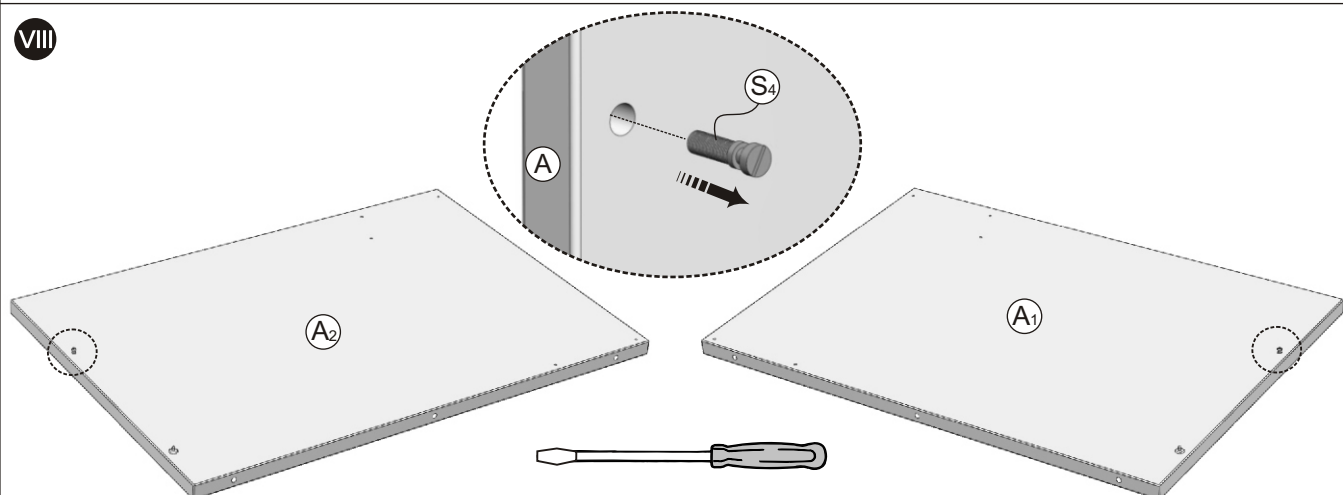
VI



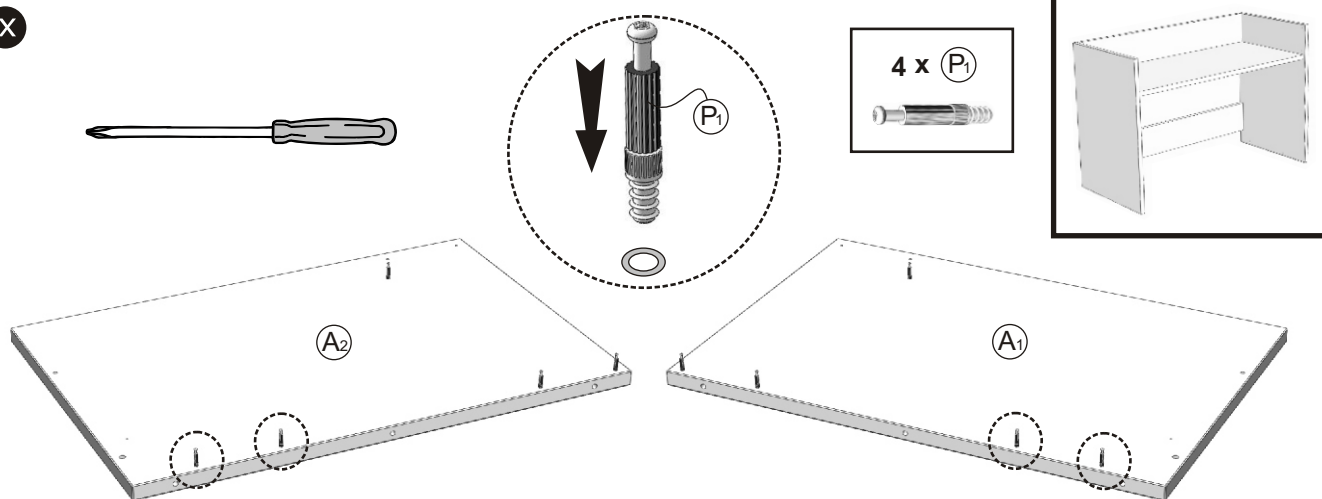
VII



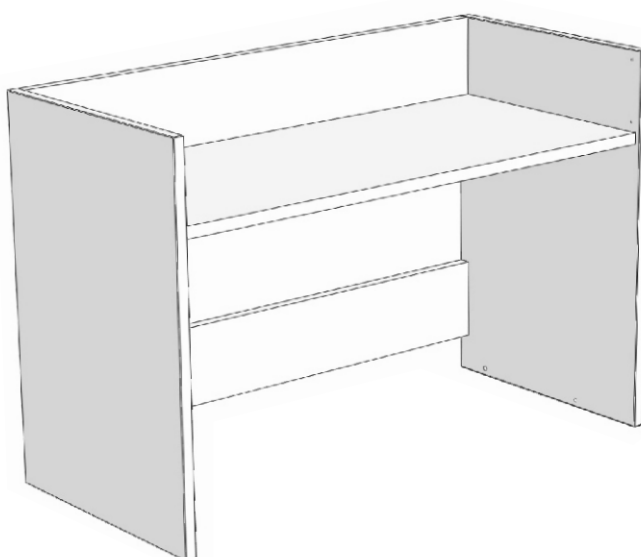
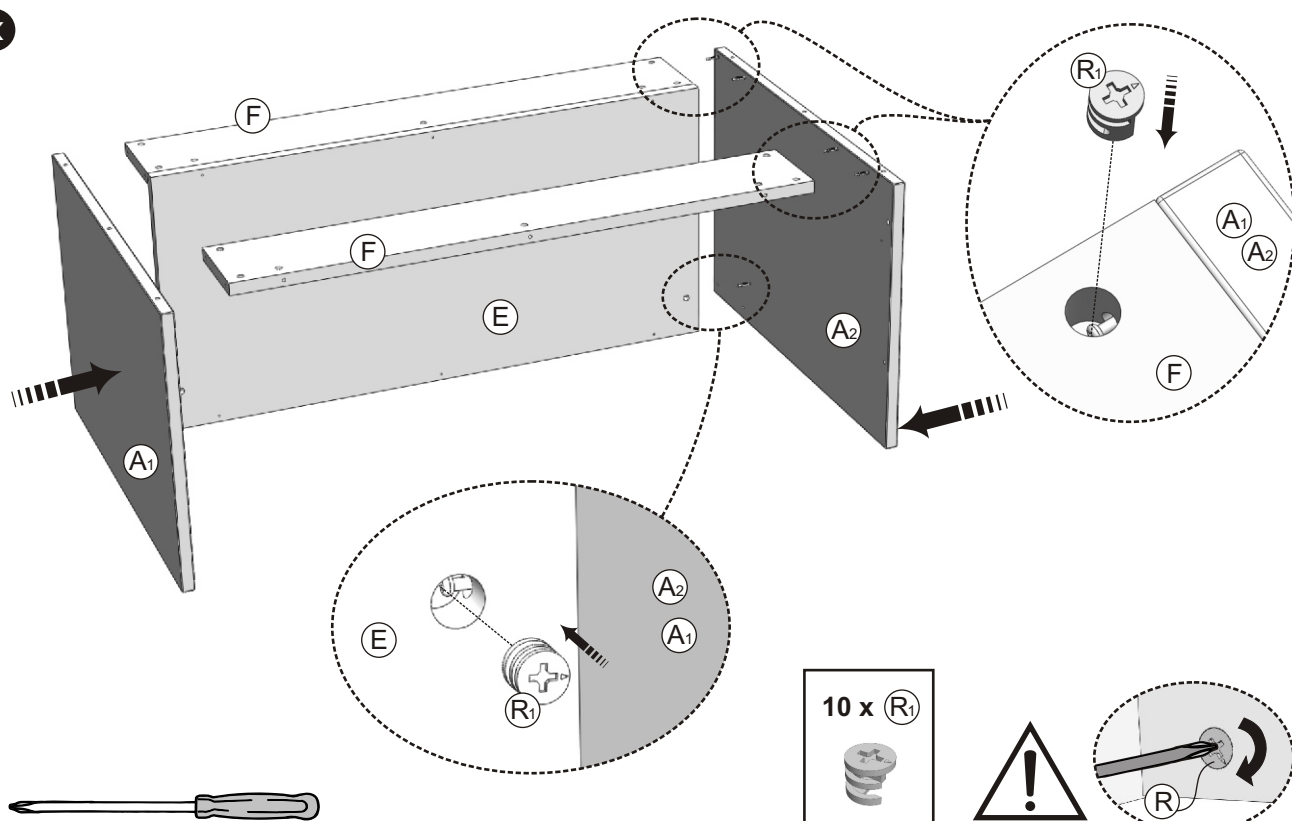
VIII



IX



X



ATENÇÃO
WARNING

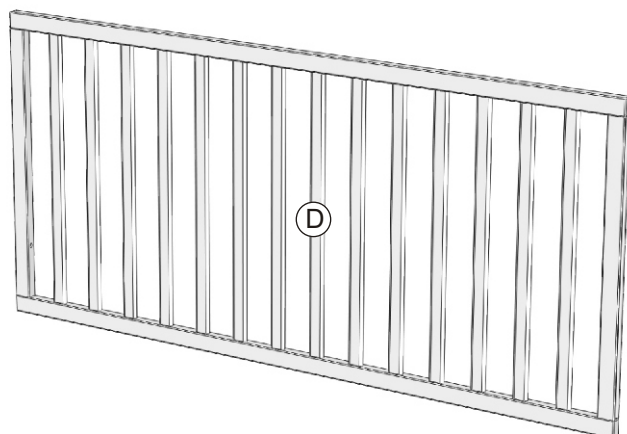
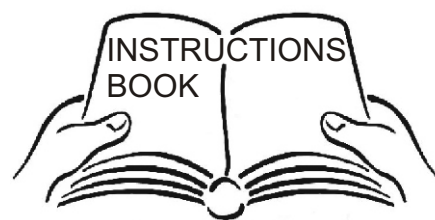


ADVERTENCIA
ACHTUNG



ATTENTION
OPGELET

KEEP FOR FUTURE REFERENCE
GUARDAR PARA FUTURO USO
GARDER POUR UN USAGE FUTUR
BIJHOUDEN VOOR EEN LATER GEBRUIK



8 x (S₅)



2 x (S₄)



6 x (V)



3 x (P₁)



3 x (R₁)





IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Conforms to EN 716-2008

WARNING

Warning: Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

Warning: Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

Warning: Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.

Warning: Do not use more than one mattress in the cot.

If you leave your child unattended in the cot, always make sure dropside is in the highest position.

Thickness of the mattress shall be such that the internal height (surface of the mattress to the upper edge of the cot frame) is at least 500 mm. The cot end (A2) is marked with a small hole, the top of the mattress used should be below this mark. The length and width shall be such that the gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm.

Before using the cot ensure all assembly fixings are properly tightened, and remember to regularly check that they remain so. Loose screws can pinch parts of the body or catch clothing (string or ribbons on dummies etc.), and present a danger of strangulation.

When the child is able to climb out of the cot, with the mattress base on it's lowest position and the dropside raised, the cot shall no longer be used for that child.

COT CARE

If possible, do not place your cot next to a radiator or hot air vent.

The use of abrasive cleaners is not recommended.

Simply wipe clean and buff with a soft dry cloth.

Careless handling or movement of wooden furniture can damage it.

GUARANTEE

All **TRAMA** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **TRAMA** reserves the right to make specification and design changes.



IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

Esta cuna ha sido fabricada de acuerdo con las Normas Internacionales de Seguridad EN 716-2008

ATENCIÓN

Advertencia: No es aconsejable tener aparatos de calefacción cerca de la cuna (Llama, calefactores de gas ó eléctricos).

Advertencia: No utilizar la cuna si se rompe, quiebra o pierde una pieza.

Advertencia: No deja ningún juguete, etc. en la cuna que podría proporcionar al niño apoyo para elevarse ó que podría introducir peligro de asfixia ó estrangulación.

Advertencia: No utilice más de un colchón en la cuna. Si deje su hijo sin atenderle en la cuna, siempre asegúrese que el lateral abatible esté en la posición mas alta.

El grosor del colchón que usa no debe de reducir la profundidad de la cuna a más que 500mm. Lo cabecero (A2) está marcado con un pequeño agujero, el superficie superior del colchón de cuna debería estar debajo del dicho agujero. El colchón que usa con esta cuna no debe de tener un espacio superior de 30mm en los cuatro lados, entre ello y los laterales y cabezales.

Antes de usar la cuna, asegúrese que las partes de montaje estén bien apretados y recuerde inspeccionar regularmente para que se mantengan así. Los tornillos sueltos pueden enganchar a las partes del cuerpo del niño ó a la ropa (lazos, cordones, etc...) y introducir peligro de estrangulación.

Cuando el niño es capaz de salir por si solo de la cuna, con el somier en su posición más baja y el lateral abatible levantado, la cuna ya no se puede utilizar para ese niño.

LIMPIEZA

Se debe limpiar la cuna con un trapo húmedo y luego secarla suavemente.

Jamás debe usar productos ni detergente que sean abrasivos.

GARANTIA

Todos los productos **TRAMA** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo.

TRAMA no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

TRAMA se reserva el derecho de cambiar los diseños o las especificaciones de sus productos siempre que lo entienda conveniente.

P **IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA**

Este artigo está de acordo com a Normas de Segurança EN 716-2008

ATENÇÃO

Atenção: Não é aconselhável utilizar a cama junto de fontes de calor, tais como lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc.

Atenção: Não utilize a cama se algum dos componentes faltar, estiver rachado ou partido.

Não é aconselhável utilizar peças de substituição além das indicadas ou aprovadas pelo fabricante.

Atenção: Não deixe qualquer tipo de brinquedo ou artigo na cama que sirva de suporte para a criança trepar ou saltar o lateral, ou que possam constituir risco de sufocação ou estrangulamento.

Atenção: Não utilize mais do que um colchão na cama.

Se deixar o seu filho na cama sem vigilância, certifique-se que o lateral móvel está fixo na posição superior. A espessura do colchão não deverá reduzir a altura entre o mesmo e o topo dos laterais para menos de 500 mm na posição do estrado. Existe uma marca no cabeceiro (A2) que limita a altura máxima do colchão. O colchão usado na cama não deverá proporcionar um espaçamento superior a 30mm, entre o mesmo e a estrutura em toda a volta da cama.

Antes de usar a cama certifique-se que todos os componentes estão bem montados e apertados, verifique regularmente a cama para que se mantenha nesse estado.

Parafusos mal apertados podem arranhar o bebé ou caçar a roupa, cordões, fios das chupetas, etc. provocando assim perigo de estrangulamento.

A cama não deve ser usada a partir do momento em que a criança consiga sair da mesma sozinha, com o lateral móvel na posição superior.

LIMPEZA

A cama deve ser limpa com um pano húmido e seca com um pano macio.

Nunca use agentes de limpeza abrasivos.

GARANTIA

Todos os produtos **TRAMA** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período.

A **TRAMA** não aceitará reclamações por danos causados, em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A **TRAMA** reserva o direito de modificar desenhos ou especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

F **IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR UN USAGE FUTUR**

Conforme aux Exigences de Sécurité EN 716-2008

ATTENTION

Attention: Il est à déconseiller de mettre le lit près d'une source de chaleur (feu ouvert, électrique ou à gaz).

Attention: Avant d'utiliser le lit, vérifiez que toutes les vis soient bien serrées, et n'oubliez pas de répéter cette vérification régulièrement.

Attention: Ne laissez pas de jouets dans le lit sur lequel l'enfant pourrait se mettre debout ou qui présenteraient un danger de suffocation ou de strangulation.

Attention: n'employez pas plus d'un matelas dans le lit.

Si vous laissez l'enfant seul dans son lit, veuillez à ce que le côté coulissant soit en position haute.

L'épaisseur du matelas ne devrait pas réduire la hauteur du lit sous les côtés de plus de 500mm. La tête (A2) est marquée avec un petit trou, le dessus du matelas ne peut pas dépasser cette marque.

Ne pas utiliser un matelas qui laisse plus de 30mm entre les côtés du lit et le matelas.

Des vis mal vissées peuvent pincer certaines parties du corps ou rester accrochées dans les vêtements (ficelle ou ruban sur les sucettes etc.) et présenter un danger de strangulation.

Dès que l'enfant peut grimper hors du lit, avec le sommier dans la position la plus basse, et le côté coulissant dans la position la plus haute, il ne faut plus employer ce lit pour l'enfant.

ENTRETIEN

Entretenez le lit à l'aide d'un chiffon humide. Séchez ensuite.

N'employez jamais des produits abrasifs.

GARANTIE

Tous les produits **TRAMA** sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période.

TRAMA ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents.

TRAMA réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

BELANGRIJK-AANDACHTIG LEZEN EN BIJHOUDEN VOOR EEN LATER GEBRUIK

Conform aan de internationale normen EN 716-2008

WAARSCHUWING

Opgelet: Het is niet aan te raden het bedje naast een warmtebron te zetten (bv open haard, gas of elektrisch vuur enz.).

Opgelet: Een vijs die niet genoeg aangespannen is kan uw kindje kwetsen of blijven haperen in kledingstukken (bv koordjes om tut vast te houden) en zou kunnen leiden tot ophanging.

Opgelet: Laat geen speelgoed in het bedje waarop uw kindje zou kunnen staan of die eventueel zou kunnen leiden tot ophanging of verstikking.

Opgelet: Gebruik nooit meer dan één matras in het bedje.

Wanneer U het kindje alleen in bed laat, zie na dat de verstelbare zijkant in de hoogste positie staat.

De dikte van matras mag de hoogte van het bedje onder de kanten niet verminderen tot minder dan 500mm. Het hoofdeinde (A2) is gemarkeerd met een klein gaatje. De bovenzijde van de matras mag dit merkteken niet overschrijden.

Voor dat U het bedje gebruikt zie na dat alle vijzen korrekt zijn aangedraaid.

De spatie tussen matras en bed mag 30mm rondom niet overschrijden.

Vanaf het ogenblik dat het kindje, met de lattenbodem in de laagste stand en de zijkant naar boven, uit het bedje kan klimmen, mag u dit bedje niet meer gebruiken voor dat kind.

ONDERHOUD

De bed wordt onderhouden met een vochtige doek en daarna drooggeveven.

Gebruik nooit harde schuurmiddelen.

WAARBORG

Alle **TRAMA** produkten zijn gewaarborgd, gedurende de wettelijk voorzien periode in het land van aankoop, vanaf de datum van aankoop, tegen mechanische fouten die hersteld of vervangen zullen worden gedurende deze periode. **TRAMA** erkent geen enkele fout te wijten aan een verkeerd gebruik, verwaarlozing van onderhoud of ongevallen.

TRAMA houdt zich het recht voor dessins en karakteristieken te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.

RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62
APARTADO 8
4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)
TELEF: 256 910400
FAX: 256 911346
E-mail: info@bebecar.com
www.bebecar.com

TRAMA - TRANSF. DE MADEIRAS, S.A.

APARTADO 4 - ARCOZELO
4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)
TELEF: 256 910270
FAX: 256 917056
E-mail: info_trama@bebecar.com
FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.
ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.
NORFOLK, NR28 0BX
TELE: SALES 01692 408801
SERVICE 01692 408807
FAX: 01692 500176
E-mail: sales@bebecar.co.uk
www.bebecar.co.uk
MADE IN PORTUGAL

ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.
C/ MARCHES, S/N PARCELA 74
APARTADO DE CORREOS Nº 1115
POLIGONO INDUSTRIAL
45007 TOLEDO (ESPAÑA)
TELEF: (925) 241474
FAX: (925) 241633
E-mail: bebecar@bebecarespanola.es
FABRICADO EN PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..
ZA LES PORTES DE LA FORÊT
3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT
77090 COLLEGIEN (FRANCE)
TELEF: (01) 64628400
FAX: (01) 60376998
E-mail: service.france@bebecar.com
FABRIQUÉ AU PORTUGAL



GRUPO BÉBÉCAR®

